



THE PROVINCE OF TRANSVAAL

# Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



21/6/63  
P.S.P.  
DIE PROVINSIE TRANSVAAL

# Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXV.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 19 JUNE 1963.

PRYS 5c.

[No. 3038.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 121 (Administrator's), 1963.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Ridgeway Extension No. 1, on Portion 4 of the farm Kroonheuwel No. 111, Registration Division I.R., District of Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto:

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/2150.

## SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY FIXED PROPERTIES (S.A.), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 4 OF THE FARM KROONHEUWEL NO. 111, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

### A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

#### 1. Name.

The name of the township shall be Ridgeway Extension No. 1.

#### 2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.3610/62.

#### 3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any buildings to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

## INHOUD AGTERIN.

No. 121 (Administrateurs-), 1963.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Ridgeway Uitbreiding No. 1 te stig op Gedeelte 4 van die plaas Kroonheuwel No. 111, Registrasieafdeling I.R., distrik Johannesburg;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedkeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede di: Agt-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal,  
T.A.D. 4/8/2150.

## BYLAE.

VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEDOEËN DEUR FIXED PROPERTIES (S.A.), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 4 VAN DIE PLAAS KROONHEUWEL NO. 111, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

### A—STIGTINGSVOORWAARDEN.

#### 1. Naam.

Die naam van die dorp is Ridgeway Uitbreiding No. 1.

#### 2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.3610/62.

#### 3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die levering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—
  - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

- (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
- (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances upon installation;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

#### 7. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility to maintain the streets shall cease in respect of each street when 40 per cent of the erven abutting the street concerned have been built upon.

(b) All trees, tree stumps and other obstructions shall be removed from the street reserves to the satisfaction of the local authority.

(c) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore by installering kosteloos oor te neem;

(c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bestaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 4. Sanitere dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van vuilwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 6. Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

#### 7. Strate.

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se aanspreeklikheid om die strate te onderhou met betrekking tot elke straat ophou wanneer 40 persent van die erven wat aan die betrokke straat grens, bebou is.

(b) Alle bome, boomstompe en ander obstrukksies moet van die straatreserves verwijder word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

(c) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

### 8. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township.

If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

### 9. Land for Municipal and Other Purposes.

Erven Nos. 471, 472 and 473, as shown on the General Plan, shall be transferred to the local authority as transformer sites, by and at the expense of the applicant.

### 10. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following conditions which do not affect the township area:—

- (i) Mynpachts Nos. 439, 441 and 470.
- (ii) The servitude of pipeline as set out in Notarial Deed of Servitude No. 877/54S, dated 5th October, 1954.
- (iii) The right as set out in Notarial Deed No. 681/1960S, dated 29th June, 1960.

### 11. Access.

No access whatsoever shall be allowed to South Rand Road.

### 12. Erection of Fence or Other Physical Barrier.

The applicant shall, at its own expense, erect a fence or other physical barrier between the service road (Rifle Range Road) and South Rand Road to the satisfaction of The Director, Transvaal Roads Department, when required to do so by him, and shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility to maintain it shall cease when the responsibility for the maintenance of the service road is taken over by the local authority.

### 13. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

### 8. Skenkning.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenkning aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, of verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke/betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldte gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

### 9. Grond vir municipale- en ander doeleinde.

Erwe Nos. 471, 472 en 473, soos op die Algemene Plan aangewys, moet deur en op koste van die applikant aan die plaaslike bestuur oorgedra word as transformatorterreine.

### 10. Beskikking oor bestaande titelvoorraad.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorraad en serwiture, as daar is, met inbegrip van die voorbehou van mineraleregte, maar sonder inbegrip van die volgende voorraad wat nie die dorpsgebied raak nie:—

- (i) Mynpachts Nos. 439, 441 en 470.
- (ii) Die pyplynserwituut soos uiteengesit in Notariële Akte van Serwituut No. 877/54S van 5 Oktober 1954.
- (iii) Die reg soos uiteengesit in Notariële Akte No. 681/1960S van 29 Junie 1960.

### 11. Toegang.

Geen toegang hoegenaamd word toegelaat tot Suid-Randpad nie.

### 12. Oprigting van heining of ander fisiese versperring.

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring tussen die dienspad (Rifle Rangepad) en Suid-Randpad oprig tot voldoening van die Directeur, Transvaalse Paaiedepartement, wanneer hy aldus deur laasgenoemde daartoe versoek word, en moet sodanige heining of fisiese versperring in goeie toestand onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se aanspreeklikheid om dit te onderhou ophou wanneer die aanspreeklikheid vir die onderhoud van die dienspad deur die plaaslike bestuur oorgeneem word.

### 13. Nakoming van voorraad.

Die applikant moet die stigtingsvoorraad nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorraad en ander voorraad genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige persoon of liggaam van persone te laat berus.

## B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 9 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required—

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority, no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (g) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.
- (h) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (i) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated

## B—TITELVOORWAARDEN.

1. *Erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe genoem in klosule A 9 hiervan;
- (ii) erwe wat vir Staats- of Provinciale doeleindest verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindest verkry word, mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doeleindest waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het—

is onderworpe aan die onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovenmelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goede argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (c) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindest in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (d) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lae of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (g) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging van die Dorperaad en die plaaslike bestuur 'n plek vir openbare godsdiensoefeninge of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (h) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (i) Nie meer as een woonhuis tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag kan stel: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan, met enige ander erf of gedeelte

with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R5,000;
- (ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (k) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet from the boundary thereof abutting on a street: Provided that this restriction may be relaxed on any corner erf in the discretion of the local authority where it considers that reasonable development of such erf is made difficult or impossible by such restriction.
- (l) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

### *2. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven upon which servitudes are indicated on the General Plan shall be subject to the following conditions: —

- (a) The erf is subject to a servitude for sewerage and other municipal purposes, 6 feet in width, as indicated on the General Plan, in favour of the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

### *3. Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them: —

- (i) "Applicant" means Fixed Properties (S.A.) Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

### *4. State and Municipal Erven.*

Should any erf referred to in clause A 9 or erven acquired as contemplated in clauses B 1 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Board.

No. 122 (Administrator's), 1963.]

### **PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-Planning Scheme No. 1, 1947, of the Town Council of Klerksdorp, was approved by Proclamation No. 51 of 1947, in terms of section forty-three of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931;

van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevölglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.

- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R5,000 wees;
- (ii) die hoofgeboue, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of vóór die buitegeboue opgerig word.
- (k) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet van 'n straatgrens daarvan geleë wees: Met dien verstande dat hierdie beperking verslap word op enige hoek of volgens die diskresie van die plaaslike bestuur as hy meen dat redelike ontwikkeling van sodanige erf moeilik of onmoontlik gemaak word deur sodanige beperking.
- (l) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

### *2. Serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleinades.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe waarop serwituute op die algemene plan aangedui word aan die volgende voorwaardes onderworpe: —

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, soos aangedui op die algemene plan.
- (b) Geen geboue of ander struktuur mag binne voornoemde serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwijdering van sodanige röolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond, wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwijdering van sodanige röolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

### *3. Woordomskrywing.*

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word: —

- (i) "Applicant" beteken Fixed Properties (S.A.) Limited, en sy opvolgers in titel tot die dorp.
- (ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

### *4. Staats- en munisipale erwe.*

As 'n erf genoem in klousule A 9 of erwe verkry soos beoog in klousule B 1 (ii) en (iii) hiervan in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die dorperaad toelaat.

No. 122 (Administrateurs-), 1963.]

### **PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, van die Stadsraad van Klerksdorp by Proklamasie No. 51 van 1947, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-Planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Town-Planning Scheme No. 1, 1947, of the Town Council of Klerksdorp is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Klerksdorp; this amendment is known as Klerksdorp Town-Planning Scheme No. 1/33.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of May, One Thousand Nine Hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 5/2/28/33.

No. 123 (Administrator's) 1963.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of Portion 131 of the farm Kroondal No. 304, Registration Division J.Q., district of Rustenburg, in extent 4·44 morgen, as held by Deed of Transfer No. 24262/1961, in favour of Christian Wilhelm Heinrich Hermann Ottermann and August Wilhelm Heinrich Bernhard Ottermann into a portion in extent approximately 1 morgen and a remainder in extent approximately 3·44 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-ninth day of May, One Thousand Nine Hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 9/27/33.

No. 124 (Administrator's), 1963.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of Portion 7 (previously described as Portion G) of the farm Makokskraal No. 203, Registration Division I.P., District of Ventersdorp, in extent 400 morgen, as held by Deed of Transfer No. 8081/1963, in favour of "Uitval Eiendoms Beperk", into a portion in extent approximately 3 morgen and a remainder in extent approximately 397 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-ninth day of May, One Thousand Nine Hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 9/32/8.

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel ses-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word; hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, van die Stadsraad van Klerksdorp hierby gewysig word soos aangeduij op dié skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Klerksdorp; hierdie wysiging staan bekend as Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/33.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 5/2/28/33.

No. 123 (Administrateurs-) 1963.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van Gedeelte 131 van die plaas Kroondal No. 304, Registrasie-afdeling J.Q., distrik Rustenburg, groot 4·44 morg, soos gehou kragtens Akte van Transport No. 24262/1961, ten gunste van Christian Wilhelm Heinrich Hermann Ottermann en August Wilhelm Heinrich Bernhard Ottermann, in 'n gedeelte groot ongeveer 1 morg en 'n restant groot ongeveer 3·44 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negeen-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 9/27/33.

No. 124 (Administrateurs-) 1963.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van Gedeelte 7 (voorheen beskrywe as Gedeelte G) van die plaas Makokskraal No. 203, Registrasie-afdeling I.P., distrik Ventersdorp, groot 400 morg, soos gehou kragtens Akte van Transport No. 8081/1963, ten gunste van Uitval Eiendoms Beperk, in 'n gedeelte groot ongeveer 3 morg en 'n restant groot ongeveer 397 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negeen-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.D. 9/32/8.

## PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 385.]

[19 June 1963.

## OPENING OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF RUSTENBURG:

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation and report by the Road Board of Zwartruggens, that a public district road No. 2038, traversing the farms Woodstock No. 397—J.P. and Bokfontein No. 396—J.P., District of Rustenburg, shall exist in terms of paragraphs (a) and (c) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 08-082Z-23/22/2038.

## PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

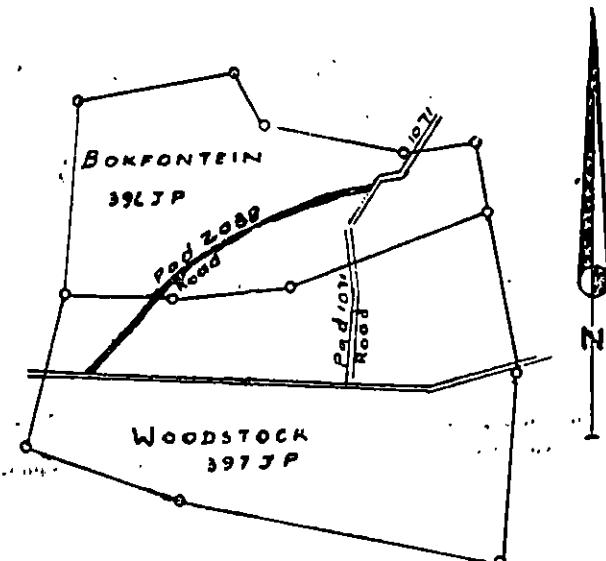
Administrateurskennisgewing No. 385.]

[19 Junie 1963.

## OPENING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Zwartruggens, goedgekeur het dat 'n openbare distrikpad No. 2038, oor die plase Woodstock No. 397—J.P., en Bokfontein No. 396—J.P., distrik Rustenburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraue (a) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), sal bestaan.

D.P. 08-082Z-23/22/2038.



Administrator's Notice No. 386.]

[19 June 1963.

## OPENING.—PUBLIC MAIN ROAD, DISTRICTS OF GERMISTON AND KEMPTON PARK.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation that a public main road of varying widths, with intersections, over Geldenhuis Estates Small Holdings, and the townships of Oriel and Wychwood, Districts of Germiston and Kempton Park, as indicated on the sketch plan and Schedule of co-ordinates subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (2) and paragraph (c) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957.

The figure lettered A-H, J-Z, AA, A-H, J1-Z1, A2-H2, J2-Z2, A3-D3, represents a portion of the Johannesburg Eastern Bypass (Road No. T3-12) of varying widths with intersections on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., District Germiston.

The figure lettered 1-16 represents a service road in Wychwood Township.

The line lettered 19a, 19b, 19c, represents a portion of the western boundary of a service road over Erf No. 19, Oriel Township.

D.P.H. 022J-23/20/T3-12.

Administrateurskennisgewing No. 386.]

[19 Junie 1963.

## OPENING.—OPENBARE GROOTPAD, DISTRIKTE GERMISTON EN KEMPTON PARK.

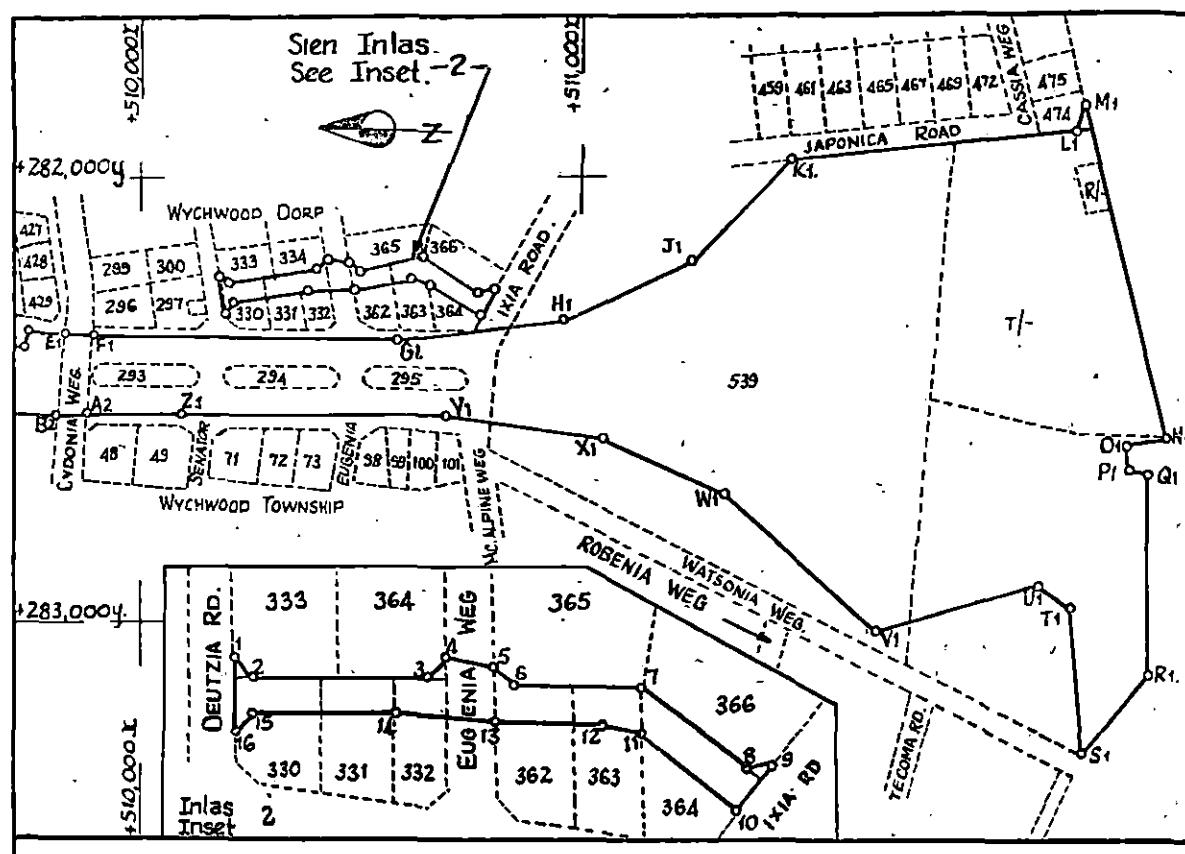
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek, goedgekeur het dat 'n openbare grootpad van afwisselende breedtes, met aansluitings oor Geldenhuis Kleinhewe, en die dorpsgebiede van Oriel en Wychwood, distrikte Germiston en Kempton Park, soos aangetoon op bygaande sketsplan en skedule van ko-ordinate aangetoon word, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (2) en paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, No. 22 van 1957 sal bestaan.

Die figuur geletter A-H, J-Z, AA, A-H, J1-Z1, A2-H2, J2-Z2, A3-D3, stel voor 'n deel van die Johannesburg Oostelike Verbypad (Pad No. T3-12) van afwisselende wydtes met aansluitings op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston.

Die figuur geletter 1-16 stel voor 'n dienspad in Wychwood-dorp.

Die lyn geletter 19a, 19b, 19c, stel voor 'n deel van die westelike grens van 'n dienspad op Erf No. 19, Oriel-dorp.

D.P.H. 022J-23/20/T3-12.

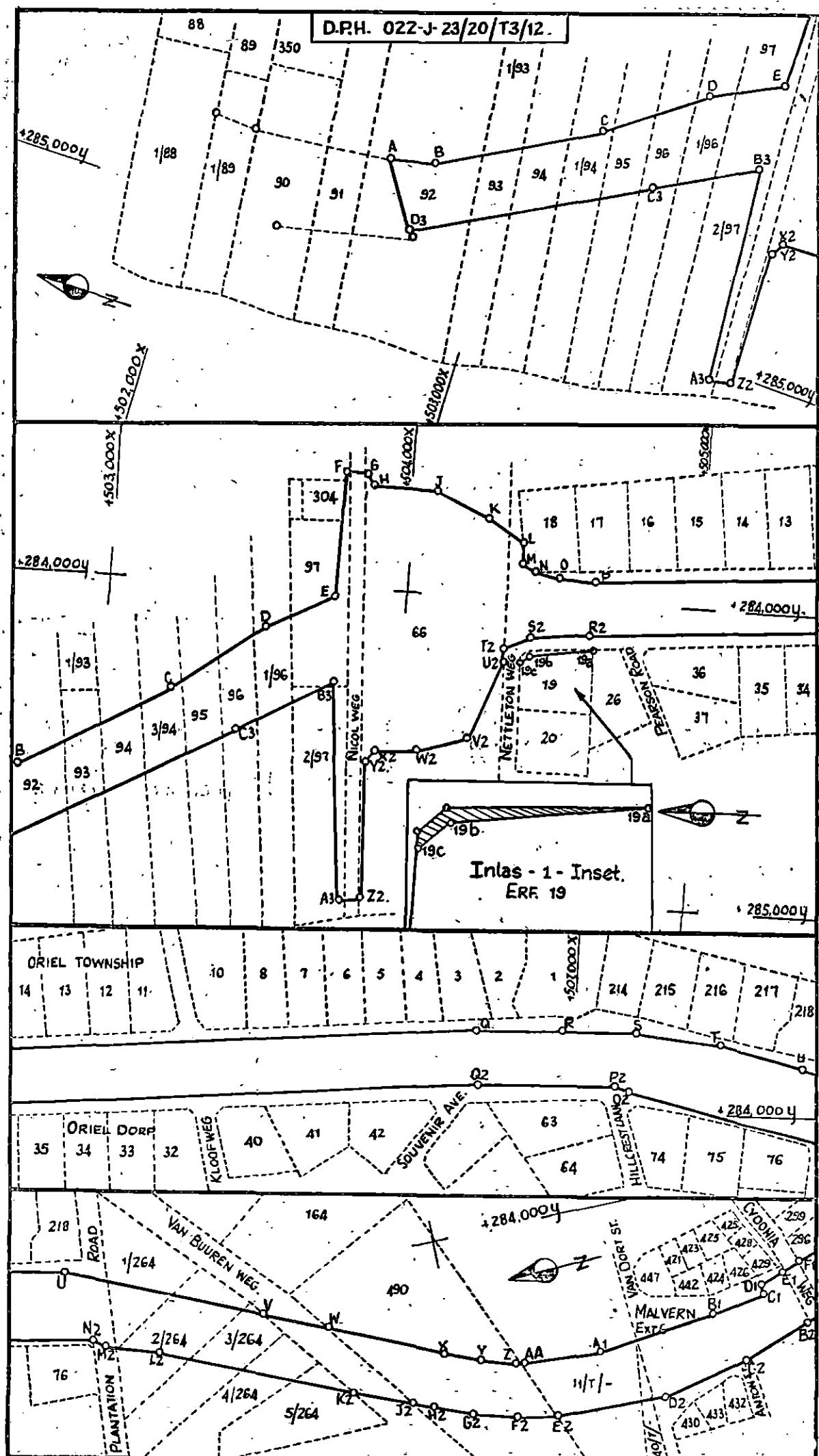


KO-ORDINATE LYS			Ls. 29.			CO-ORDINATE LIST		
PUNT.	Y ENG.	V.T. X	POINT	Y ENG.	FT. X	PUNT	Y ENG.	V.T. X
KONST.	+200,000.0	+9400000.0	CONSTR.	+200,000.0	+9400000.0	KONST.	+200,000.0	+9400000.0
A	+84677.0	+102580.6	N1.	+83739.7	+112589.8	Z2.	+85025.3	+103902.2
B	+84649.4	+102732.6	O1.	+83786.4	+112508.2	A3	+85039.7	+103829.7
C	+84367.7	+103228.1	P1.	+83827.9	+112529.8	B3	+84318.0	+103770.9
D	+84155.9	+103539.6	Q1.	+83823.8	+112567.1	C3	+84439.4	+103498.9
E	+84035.0	+103764.5	R1.	+84256.0	+112736.7	D3	+84880.3	+102723.5
F	+83619.0	+103774.2	S1.	+84478.2	+112650.5	M	Baken / Beacon Erf. 18	
G	+83623.2	+103847.4	T1.	+84167.7	+112509.1	1	+84.133.4	+110425.2
H	+83660.3	+103873.6	U1.	+84154.7	+112432.4	2	+84.142.0	+110453.2
J	+83665.3	+104078.7	V1.	+84374.0	+112113.5	3	+84044.9	+110635.6
K	+83740.3	+104265.2	W1.	+84201.1	+111681.8	4	+84016.4	+110643.6
L	+83826.2	+104380.1	X1.	+84179.6	+111375.9	5	+84003.5	+110695.2
N	+83911.1	+104426.2	Y1.	+84253.6	+111013.7	6	+84012.2	+110723.4
O	+83934.0	+104515.3	Z1.	+84452.9	+110446.2	7	N.W. cnr./hoek Erf 366.	
P	+83935.0	+104635.8	A2.	+84526.3	+110238.3	8	+83967.8	+111004.1
Q	+83763.7	+106668.1	B2.	+84547.6	+110177.5	9	+83952.4	+111028.0
R	+83753.8	+106951.6	C2.	+84629.2	+109939.4	10	+84012.0	+111017.9
S	+83750.9	+107204.8	D2.	+84684.3	+109646.7	11	+83988.5	+110889.2
T	+83772.3	+107489.7	E2.	+84670.9	+109285.1	12	+83996.7	+110839.4
U	+83837.2	+107766.4	F2.	+84640.8	+109145.3	13	+84058.2	+110724.5
V	+84125.3	+108385.4	G2.	+84600.9	+109009.9	14	+84094.7	+110628.9
W	+84226.9	+108594.3	H2.	+84548.7	+108878.8	15	+84178.3	+110472.6
X	+84387.1	+108947.6	J2.	+84518.9	+108813.0	16	+84206.4	+110464.1
Y	+84434.8	+109067.4	K2.	+84439.5	+108624.5	19a	S.E. Chr. / 5.0 hoek/Erf. 19	
Z	+84470.1	+109187.1	L2.	+84172.7	+108013.3	19b	+84183.1	+104416.4
AA	+84473.0	+109201.9	M2.	+84111.2	+107840.8	19c	+84206.8	+104395.4
AI.	+84499.6	+109466.7	N2.	+84075.4	+107814.4			
BI.	+84458.4	+109860.6	O2.	+83942.1	+107186.1			
CI.	+84429.0	+110048.1	P2.	+83924.4	+107139.4			
DI.	+84401.4	+110047.0	Q2.	+83939.5	+106672.3			
EI.	+84373.5	+110128.1	R2.	+84112.0	+104628.0			
FI.	+84353.5	+110187.3	S2.	+84138.7	+104419.3			
GI.	+84125.1	+110859.9	T2.	+84178.0	+104336.8			
HI.	+83958.3	+111201.9	U2.	+84220.0	+104337.1			
J1.	+83732.8	+111432.8	V2.	+84475.7	+104228.6			
K1.	+83440.0	+111571.2	W2.	+84534.9	+104063.5			
L1.	+83154.0	+112160.0	X2.	+84550.3	+103926.4			
M1.	+83104.9	+112163.1	Y2.	+84582.6	+103901.0			

ALHOEWEEL DIE KO-ORDINAAT WAARDGES  
SO AKKURAAT MOONTUK AANGEGEEE IS,  
WORD DIE AKKURAATHEID NIE GEWAAR-  
BORG NIE.

ALTHOUGH THE CO-ORDINATE VALUES ARE  
GIVEN AS ACCURATELY AS POSSIBLE, THE  
ACCURACY CANNOT BE GUARANTEED.

D.P.H. 022-J-23/20/T3/12.



Administrator's Notice No. 387.]

[19 June 1963.

**CORRECTION NOTICE.—EDUCATION ORDINANCE, 1953: INCLUSION OF AMSTERDAMSE HOËR LANDBOUSKOOOL IN FIRST SCHEDULE.**

Administrator's Proclamation No. 112 of 1963, published in *Provincial Gazette* No. 3033 of the 22nd May, 1963, is hereby corrected by substituting for the expression "Part (A)" wherever it occurs, the expression "Part (B)".

Administrator's Notice No. 388.]

[19 June 1963.

**BENONI MUNICIPALITY.—REVOCATION OF BY-LAWS TO REGULATE THE SALE OF DAGGA.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, notifies that he has been pleased, in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance to approve of the revocation of the By-laws to Regulate the sale of Dagga of the Benoni Municipality, published under Administrator's Notice No. 495, dated the 1st December, 1916.

T.A.L.G. 5/27/6.

Administrator's Notice No. 389.]

[19 June 1963.

**ZEERUST MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**ZEERUST MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LEAVE REGULATIONS.**

Amend the Leave Regulations of the Zeerust Municipality, published under Administrator's Notice No. 89, dated the 9th February, 1955, as follows:—

- (1) By the deletion of the words "assistant town clerk" in section 3 and the substitution therefor of the words "Town Treasurer".
- (2) By the deletion of section 4.
- (3) By the deletion of the figures "104", "87" and "70" in sub-section (3) of section 6 and the substitution therefor of the figures "180", "150" and "120" respectively.
- (4) By the deletion of Schedule 1 and the substitution therefor of the following:—

**"SCHEDULE 1.**

**LEAVE GROUPS.**

Group A.—All employees with a salary of R2,000 per annum or more.

Group B.—All employees with a salary between R1,600 and R1,999 per annum.

Group C.—All employees with a salary up to R1,599 per annum."

- (5) By the deletion of Schedule 2 and the substitution therefor of the following:—

**"SCHEDULE 2.**

**VACATION LEAVE.**

Group A.—38 days per annum.

Group B.—32 days per annum.

Group C.—26 days per annum."

T.A.L.G. 5/54/41.

Administrateurskennisgewing No. 387.]

[19 Junie 1963:

**VERBETERINGSKENNISGEWING.—ONDERWYS-ORDONNANSIE, 1953: INSLUITING VAN AMSTERDAMSE HOËR LANDBOUSKOOOL IN EERSTE BYLAE.**

Administrateursproklamasie No. 112 van 1963, gepubliseer in *Provinciale Koerant* No. 3033 van 22 Mei 1963, word hierby verbeter deur die uitdrukking „Deel (A)”, waar dit ook al voorkom, deur die uitdrukking „Deel (B)” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 388.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT BENONI.—HERROEPING VAN „BIJWETTEN REGELENDE DE VERKOOP VAN DAGGA”.**

Die Administrateur maak hierby, ingevolge die bepalings van artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend dat dit hom behaag het om ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die „Bijwetten Regelende de Verkoop van Dagga” van die Munisipaliteit Benoni afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 495 van 1 Desember 1916.

T.A.L.G. 5/27/6.

Administrateurskennisgewing No. 389.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT ZEERUST.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

**MUNISIPALITEIT ZEERUST.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.**

Die Verlofregulasies van die Munisipaliteit Zeerust afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 89 van 9 Februarie 1955, word hierby as volg gewysig:—

- (1) Deur die woorde „assistant stadsklerk” in artikel 3 te skrap en dit deur die woorde „Stadstesourier” te vervang.
- (2) Deur artikel 4 te skrap.
- (3) Deur die syfers „104”, „87” en „70” in sub-artikel (3) van artikel 6 te skrap en dit onderskeidelik deur die syfers „180”, „150” en „120” te vervang.
- (4) Deur Bylae 1 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

**„BYLAE 1.**

**VERLOFGROEPE.**

Groep A.—Alle werknemers met 'n salaris van R2,000 per jaar of meer.

Groep B.—Alle werknemers met 'n salaris van R1,600 tot R1,999 per jaar.

Groep C.—Alle werknemers met 'n salaris tot R1,599 per jaar.”

- (5) Deur Bylae 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

**„BYLAE 2.**

**VAKANSIEVERLOF.**

Groep A.—38 dae per jaar.

Groep B.—32 dae per jaar.

Groep C.—26 dae per jaar.”

T.A.L.G. 5/54/41.

Administrator's Notice No. 390.]

[19 June 1963.

**BRITS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF CERTAIN BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**BRITS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF CERTAIN BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.**

Amend the By-laws for Supervision, Regulation and Control of Certain Businesses, Trades and Occupations of the Brits Municipality, published under Administrator's Notice No. 82, dated the 26th February, 1941, as amended, by the deletion of the amount "£10" in item 21 of Annexure A and the substitution therefor of the amount "R50".

T.A.L.G. 5/97/10.

Administrator's Notice No. 391.]

[19 June 1963.

**LEEUWDOORNSSTAD MUNICIPALITY.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**LEEUWDOORNSSTAD MUNICIPALITY.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.***Definitions.*

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—
  - "advance", means any money lent to a borrowing account;
  - "borrowing account", means any account of the Council to which money is lent from the fund;
  - "Council", means the Village Council of Leeuwdoornstad;
  - "fund", means the Capital Development Fund established herewith;
  - "treasurer", means the treasurer of the Council.

*Payments to the Fund.*

2. There shall be paid to the fund—

- (a) subject to the provisions of any other laws such sums of money as the Council may from time to time decide to appropriate from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
- (b) the Capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and
- (c) interest payable on advances.

*Application of the Fund.*

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

*Repayment of an Advance.*

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the fund over a period not exceeding the estimated life of the assets to the creation of which it is applied, the said period and conditions of repayment to be such as the treasurer, with the approval of the Council, may determine.

*Interest on Advances.*

5. (1) When an advance is made the treasurer shall determine whether the asset(s) established therefrom is, or are remunerative.

- (2) If the treasurer has, in terms of sub-section (1), determined that an asset is remunerative, the borrowing account shall pay to the fund interest on the advance made to it.

Administrateurskennisgewing No. 390.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT BRITS.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE TOESIG OOR, REGULERING VAN EN BEHEER OOR SEKERE BESIGHEDEN, BEDRYWE EN BEROEPE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

**MUNISIPALITEIT BRITS.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE TOESIG OOR, REGULERING VAN EN BEHEER OOR SEKERE BESIGHEDEN, BEDRYWE EN BEROEPE.**

Die Verordeninge vir die Toesig oor, Regulering van en Beheer oor Sekere Besighede, Bedrywe en Beroepe, van die Munisipaliteit Brits, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 82 van 26 Februarie 1941, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in item 21 van Aanhangsel A die bedrag „£10” te skrap en dit deur die bedrag „R50” te vervang.

T.A.L.G. 5/97/10.

Administrateurskennisgewing No. 391.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT LEEUWDOORNSSTAD.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

**MUNISIPALITEIT LEEUWDOORNSSTAD.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.***Woordomskrywing.*

1. In hierdie verordeninge, tensy uit, die samehang anders blyk, beteken—
  - "fonds", die Kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;
  - "leningsrekening", enige rekening van die Raad waarvan geld uit die fonds geleent word;
  - "Raad", die dorpsraad van Leeuwdoornstad;
  - "tesourier", die tesourier van die Raad;
  - "voorskot", geld wat aan 'n leningsrekening geleent is.

*Bedrae wat in die fonds gestort word.*

2. Daar moet in die fonds gestort word—
  - (a) behoudens die bepalings van enige ander wette, die bedrae wat die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoopde inkomste-oorskotte of uit lopende inkomste toe te wys;
  - (b) die Kapitaalbedrag wat deur 'n leningsrekening verskuldig is ooreenkomsdig die bedinge en voorwaardes van terugbetaling verbonden aan 'n voorskot; en
  - (c) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

*Aanwending van die fonds.*

3. Die Raad kan aan 'n leningsrekening 'n voorskot uit die fonds toestaan ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om 'n kapitaaluitgawe vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

*Terugbetaling van 'n voorskot.*

4. Daar word geag dat die leningsrekening waaraan 'n voorskot toegestaan is, die geld aan die fonds verskuldig is en dit moet aan die fonds terugbetaal word oor 'n tydperk wat nie langer is nie as die geskatte bruikbaarheidsduur van die bates waarvoor dit toegestaan is en die tesourier, met die goedkeuring van die Raad, moet dié tydperk en voorwaardes van terugbetaling bepaal.

*Rente op voorskotte.*

5. (1) Wanneer 'n voorskot toegestaan word, moet die tesourier bepaal of die bate of bates, wat daarmee geskep word, lonend is.

- (2) Indien die tesourier ingevolge subartikel (1) bepaal dat 'n bate lonend is, moet die leningsrekening aan die fonds rente betaal op die voorskot wat aan hom toegestaan is.

(3) The interest, payable in terms of sub-section (2), shall be charged on one-half of the total of all such advances due by the borrowing account at the beginning of each year, plus one-half of the total of all such advances due by the borrowing account at the end of each year, at a rate of interest of 5 per cent per annum.

T.A.L.G. 5/158/91.

Administrator's Notice No. 392.]

[19 June 1963.

**LYDENBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM MARKET BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**LYDENBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM MARKET BY-LAWS.**

Amend the Uniform Market By-laws, as applicable to the Lydenburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 939, dated the 5th December, 1956, by the deletion of the expression "£5 per stall per month or part thereof" in sub-item (3) of item 4 of Schedule A and the substitution therefor of the expression "75c per stall per day, or R5 per stall per month, whichever amount in total per month is the lesser". T.A.L.G. 5/62/42.

Administrator's Notice No. 393.]

[19 June 1963.

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.**

Amend the Traffic By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 281 dated the 27th June, 1934, as amended, as follows:—

1. By the addition after Schedule K of the following Schedule L:—

**"SCHEDULE L."**

**PREMISES WITHIN THE MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG THE LEGAL TITLE TO WHICH IS REGISTERED IN THE NAME OF THE CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, AND TO WHICH THE PROVISIONS OF SECTION 76 *bis* OF THESE BY-LAWS APPLY.**

The area bounded on the north by President Street, on the east by Rissik Street, on the south by Market Street and on the west by Sauer Street, Johannesburg, but excluding, however, the portions of Harrison and Simmonds Streets which fall within the area."

2. By the deletion of section 76 *bis* and the substitution therefor of the following new section:—

"76 *bis.* (1) (a) The provisions of this section shall apply to such premises as may at any time be specially mentioned in Schedule L to these by-laws, the said premises being within the Municipality of Johannesburg and the legal title to them being registered in the name of the City Council of Johannesburg.

(b) The expression 'meeting' in this section shall include any gathering, procession or other congregation of persons held or taking place for any purpose whatever whether lawful or unlawful.

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word gehef op die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die begin van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is, plus die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die end van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is, teen 'n rentekoers van 5 persent per jaar.

T.A.L.G. 5/158/91.

Administrateurskennisgewing No. 392.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT LYDENBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE MARKVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT LYDENBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE MARKVERORDENINGE.**

Die Eenvormige Markverordeninge, soos van toepassing op die Munisipaliteit Lydenburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 939 van 5 Desember 1956, word hierby gewysig deur in subitem (3) van item 4 van Bylae A, die uitdrukking „£5 per stalletjie per maand of gedeelte daarvan” te skrap, en dit deur die uitdrukking „75c per stalletjie per dag, of R5 per stalletjie per maand, watter bedrag in totaal per maand ook al die minste is”, te vervang.

T.A.L.G. 5/62/42.

Administrateurskennisgewing No. 393.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.**

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 281 van 27 Junie 1934, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Die onderstaande Skedule L na Skedule K in te voeg:—

**"SKEDULE L."**

**PERSELE BINNE DIE MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG WAARVAN DIE REGSTITEL OP DIE NAAM VAN DIE STADSRAAD VAN JOHANNESBURG GEREGSTREER IS EN WAAROP DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 76 *bis* VAN HIERDIE VERORDENINGE VAN TOEPASSING IS.**

Die gebied wat aan die noordekant deur Presidentstraat, aan die oostekant deur Rissikstraat, aan die suidekant deur Marketstraat en aan die westekant deur Sauerstraat, Johannesburg, begrens word, maar uitgesonderd dié gedeeltes van Harrison- en Simmondsstraat wat binne dié gebied val.”

2. Deur artikel 76 *bis* te skrap en dit deur die volgende nuwe artikel te vervang:—

„76 *bis.* (1) (a) Die bepalings van hierdie artikel is van toepassing op dié persele wat van tyd tot tyd spesiaal in Skedule L by hierdie Verordeninge aangegee word, wat binne die Munisipaliteit Johannesburg val en waarvan die regstitel op die naam van die Stadsraad van Johannesburg geregtreer is.

(b) Die woord 'vergadering' in hierdie artikel omvat enige byeenkoms, optog of ander samekoms van mense wat vir enige doel hoegenaamd gehou word, of plaasvind, hetsy wettig, hetsy onwettig.

(2) (a) Subject to the provisions of sub-section (5), (e) of this section, no person shall hold, address, convene or organise, or cause to be held, addressed, convened or organised or himself participate or cause others to participate in any meeting in any open space or building within an area referred to in sub-section (1) of this section, for any purpose whatsoever, or shall print, publish, distribute or cause to be printed, published or distributed any notice of any such meeting, save with the consent of the Town Clerk obtained in accordance with the provisions of this section.

(b) No person shall conspire with any other person to hold, address, convene or organise any meeting in contravention of this section.

(c) No person shall, after having been ordered by the Town Clerk or any servant of the Council authorised by him to give such orders, or by a police officer, to leave the part of the aforesaid area where a meeting is being held in contravention of this section, fail to leave it forthwith.

(d) Wherever in the course of any meeting for which permission has been given in terms of this section the Town Clerk or any servant of the Council authorised by him to give such orders, or any police officer, orders that the said meeting shall cease, and that those present thereat shall disperse, on the ground that an act of violence or an outbreak of disorder or a breach of the peace has occurred or is his opinion about or likely to occur, every person participating in or present at the said meeting shall forthwith leave the said area and cease so to participate and be present.

(e) (i) Application for the consent of the Town Clerk in terms of sub-section (2) (a) of this section shall be made to him in writing not less than ten days (or such shorter period as he may in his discretion allow) before the date proposed for the meeting and shall be supported by a requisition signed by not less than twenty-five persons who are registered as voters on the current voters' roll of the Municipality of Johannesburg, the full names and addresses of such persons being shown on the requisition and their numbers on the voters' roll being inserted opposite their names: Provided that the provisions of this sub-section relating to a requisition shall not apply in the case of a proposed meeting to be held exclusively for religious purposes.

(ii) An application made in terms of paragraph (i) shall specify the date and time of the proposed meeting, the purpose or object for which it is to be held, the full names and addresses of its conveners and organisers and of persons who will address it, the likely duration of the meeting, and whether or not it is desired to use loudspeakers or other sound-amplifying devices.

(iii) If an application for the Town Clerk's consent under this section is made by or on behalf of an association of persons it shall contain the full name and address of a natural person who is stated in the application to be responsible in terms of paragraph (b) of sub-section (5) of this section (in addition to the responsibility which in terms of this by-law is that of the association itself) for ensuring compliance by the association and its members with all the conditions, requirements, prohibitions and limitations imposed by the Town Clerk in terms of paragraph (a) of the said sub-section (5) when granting the application, and the said person shall, if the application is not signed by him, countersign it.

(2) (a) Behoudens die beplanings van paragraaf (e) van subartikel (5) van hierdie artikel mag niemand 'n vergadering op 'n oop plek of in 'n gebou binne 'n gebied waarna daar in subartikel (1) van hierdie artikel verwys word, vir enige doel hoegenaamd hou, toespreek, belê of organiseer of laat hou, toespreek, belê of organiseer, of self daaraan deelneem of ander daaraan laat deelneem nie, of 'n kennisgewing van so 'n vergadering druk, publiseer, versprei of laat druk, publiseer of versprei nie, tensy hy die toestemming van die Stadsklerk, ooreenkomsdig die bepalings van hierdie artikel daartoe verkry het.

(b) Niemand mag met iemand anders saamspan om 'n vergadering strydig met die bepalings van hierdie artikel te hou, toe te spreek, te belê of te organiseer nie.

(c) Niemand mag, nadat die Stadsklerk of 'n dienaar van die Raad wat die Stadsklerk daartoe gemagtig het om so 'n opdrag te gee, of 'n polisiebeampte hom gelas het om die gedeelte van voornoemde gebied waar 'n vergadering strydig met hierdie artikel gehou word, te verlaat, in gebreke bly om dit onmiddellik te verlaat nie.

(d) Wanneer die Stadsklerk of 'n dienaar van die Raad wat die Stadsklerk gemagtig het om so 'n opdrag te gee, of 'n polisiebeampte in die loop van 'n vergadering waarvoor daar kragtens die bepalings van hierdie artikel toestemming verleen is, gelas dat genoemde vergadering gestaak moet word, en dat die aanwesiges uitmekaar moet gaan omdat daar geweld gepleeg is of wanorde plaasgevind het of die rus verstoor is, of dat so iets na sy mening gaan plaasvind, of waarskynlik gaan plaasvind, moet iedereen wat aan sodanige vergadering deelneem of daar aanwesig is, genoemde gebied onmiddellik verlaat, en ophou om aldus aan die vergadering deel te neem en daarop aanwesig te wees.

(e) (i) 'n Aansoek om die Stadsklerk se toestemming ooreenkomsdig die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (2) van hierdie artikel moet skriftelik minstens tien dae (of sodanige korter tydperk as wat hy na goeddunke toelaat) voor die datum wat vir die vergadering beoog word, aan hom besorg word, en moet vergesel gaan van 'n versoekskrif wat onderteken is deur minstens vyf-en-twintig persone wat as kiesers op die jongste kieserslys van die Munisipaliteit Johannesburg ingeskryf is, en in dié versoekskrif moet die volle name en volledige adresse van die kiesers en hulle nommers op die kieserslys teenoor hulle name aangegee word: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subartikel wat op 'n versoekskrif betrekking het, nie geld in die geval van 'n beoogde vergadering wat uitsluitlik vir godsdienstige doeleindes gehou word nie.

(ii) In 'n aansoek wat ooreenkomsdig die bepalings van paragraaf (i) ingedien word, moet die datum en tyd van die beoogde vergadering, die doel daarvan, die volle name en volledige adresse van die saamroepers en organiseerders en van die persone wat dit sal toespreek en die waarskynlike tydsduur van die vergadering, aangegee word en moet daar gemeld word of luidsprekers of ander klankversterkers gebruik gaan word.

(iii) Indien 'n aansoek om die Stadsklerk se toestemming ooreenkomsdig hierdie artikel namens of deur 'n vereniging van persone ingedien word, moet dit die volle naam en volledige adres bevat van 'n natuurlike persoon wat volgens die aansoek, ooreenkomsdig die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (5) van hierdie artikel (benewens die aanspreeklikheid wat ingevolge die bepalings van hierdie artikel die van die vereniging self is) daarvoor aanspreeklik is dat die vereniging en sy lede al die voorwaardes, vereistes, verbodsbeperkings en beperkings wat die Stadsklerk kragtens die bepalings van paragraaf (a) van genoemde subartikel (5) gestel het, toe hy die aansoek toegestaan het, nakom en genoemde persoon moet, indien hy nie die aansoek onderteken het nie, dit mede-onderteken.

(3) (a) It shall be unlawful for any person, without the consent of the Town Clerk, to do any of the following things in any open space in an area referred to in sub-section (1), viz.—

- (i) to set up any stand or structure or any chair, table or other article of furniture or anything whatsoever; to exhibit any poster, advertisement or banner, or to introduce any vehicle;
- (ii) to solicit money contributions to any cause or signatures to any petition or other document, or to distribute or seek to distribute any pamphlet or other document or any object; or
- (iii) to ply any trade or carry on any business.

(b) Application for the consent of the Town Clerk to do any one or more of the things referred to in paragraph (a) of this sub-section shall be made in writing to the Town Clerk not less than seven days (or such shorter period as he may in his discretion allow) before the date proposed for the event or act for which consent is sought.

(c) Where any motor vehicle is found in any such open space as aforesaid, it shall be presumed, unless and until the contrary is proved, that it was brought there by its registered owner.

(4) No person having entered any such premises as are referred to in sub-section (1), whether or not in pursuance of any permission given under this section, shall do any one of the following acts therein after he shall have been ordered by the Town Clerk, or any servant of the Council authorised by him to give such orders, to refrain from or to cease doing it, that is to say—

- (i) play any musical instrument or machine, operate any noise- or sound-making device, make any speech, sing, pray aloud, shout, scream or speak in a loud voice; or
- (ii) sit or lie or, as the case may be, remain seated or lying, or consume food or drink on or against any steps, parapet or other part of any building within the area, or anywhere else on the premises; or enter or remain in any part of the premises which the Council shall have either temporarily or permanently closed.

(5) (a) On granting any consent provided for in this section the Town Clerk may, and if he exercises his power shall do so within a reasonable time after receipt of the application for permission—

- (i) impose such conditions and restrictions by notice in writing under his hand addressed to the applicant as he may consider necessary to prevent obstruction to traffic, disturbances of the peace, interference with public convenience and amenity, or damage to property, and generally for the maintenance of law and order;
- (ii) for the purposes of the last preceding subparagraph and without prejudice to the generality of its provisions, in his discretion prohibit the use of bands, musical instruments, loudspeakers or other sound-amplifying devices;
- (iii) limit the doing of any act for which permission is sought to a specified part of the premises and to any particular time or period.

(b) Any person applying for any consent of the Town Clerk in terms of this section may be required by the Town Clerk to give him his consent in writing to be held personally responsible for, and for any injury or damage that may result from any failure, whether on his part or the part of any other person, to comply with the conditions subject to which the consent is given.

(3) (a) Enigiemand wat enigeen van die volgende dinge sonder die toestemming van die Stadsklerk doen op 'n oop plek in 'n gebied waarna daar in subartikel (1) verwys word, begaan 'n misdryf:—

- (i) 'n Verhoog of struktuur of 'n stoel, tafel of ander meubelstuk, of enigets hoegenaamd daar oop of plaas, 'n plakkaat, advertensie of banier vertoon of 'n voertuig daar inbring;
- (ii) geldelik bydraes vir enige doel of handtekeninge vir enige versoekskrif of ander dokument vra, of pamphlette of 'n ander dokument of enige voorwerp versprei, of probeer versprei; of
- (iii) 'n beroep beoefen of 'n besigheid dryf.

(b) 'n Skriftelike aansoek om die Stadsklerk se toestemming om een of meer van die dinge te doen waarna daar in paraagraaf (a) van hierdie subartikel verwys word, moet minstens sewe dae (of sodanige korter tydperk as wat hy na goeddunke toelaat) voor die datum wat beoog word vir die gebeurtenis of daad of handeling waarvoor toestemming gevra word, aan die Stadsklerk besorg word.

(c) Indien 'n motorvoertuig op 'n oop plek soos voornoem gevind word, word daar geag, tensy en totdat die teendeel bewys is, dat die geregistreerde eienaar daarvan dit daar gebring het.

(4) Niemand wat 'n perseel daar in subartikel 1 verwys is, betree het, of dit geskied het uit hoofde van toestemming wat kragtens hierdie artikel verleen is, of nie, mag enigeen van die volgende handelinge daar verrig nadat die Stadsklerk of 'n dienaar van die Raad wat die Stadsklerk gemagtig het om so 'n opdrag te gee, hom gelas het om hom van so 'n handeling te weerhou, of om dit te staak nie:—

- (i) 'n Musiekinstrument of 'n masjien bespeel; 'n geluids- of klanktoestel laat werk; 'n toespraak hou, sing, hardop bid, roep of skreeu of hard praat; of
- (ii) sit of lê of, na gelang van dic geval, bly sit of lê, of voedsel of drank nuttig op of teen trappe, 'n borswering of 'n gedeelte van 'n gebou binne dié gebied of op 'n ander plek op die perseel, of enige gedeelte van die perseel wat die Raad tydelik of permanent gesluit het, betree of daar bly.

(5) (a) Wanneer die Stadsklerk toestemming verleen waarvoor daar in hierdie artikel voorsiening gemaak word, kan hy, en indien hy sy bevoegdheid uitoefen, moet hy dit doen binne 'n redelike tyd nadat die aansoek om toestemming ontvang is:—

- (i) by 'n kennisgewing wat deur hom onderteken is en aan die applikant gerig is, dié voorwaardes en beperkings stel wat hy nodig ag om te verhoed dat die verkeer belemmer, die rus verstoor, daar inbreuk gemaak word op die openbare geriewe en fasiliteite, of dat daar eiendom beskadig word, en om oor die algemeen wet en orde te handhaaf;
- (ii) vir die toepassing van voorgaande subparaagraaf, en sonder om afbreuk te doen aan die algemene strekking daarvan, na goeddunke die gebruik van orkeste, musiekinstrumente, leidsprekers of ander klankversterkingsverbied;
- (iii) bepaal dat 'n handeling waarvoor daar toestemming gevra word tot 'n bepaalde gedeelte van die perseel en tot 'n bepaalde tyd of tydperk, beperk moet word.

(b) Die Stadsklerk kan van enigiemand wat om sy toestemming ooreenkomsdig die bepalings van hierdie artikel aansoek doen, vereis om skriftelik daarmee akkoord te gaan dat hy persoonlik aanspreeklik is vir enige besering of skade wat mag voortspruit uit 'n versuum, hetsy aan sy kant, hetsy aan die kant van iemand anders, om aan die voorwaardes waarop die toestemming verleen word, te voldoen.

(c) The Town Clerk may refuse any such application as aforesaid if he has reasonable grounds for believing that the meeting or act for which consent is sought is likely to result in public disturbances or riots, damage to property, obstruction to traffic, or interference with amenities or the public convenience in general.

(d) The Town Clerk may, in his discretion, and must when requested to do so by any applicant dissatisfied with his decision, refer an application for any consent mentioned in this section to the Management Committee of the Council for its instructions, whereupon the Management Committee may instruct the Town Clerk as to the use of his powers under this section and the Town Clerk shall be bound by those instructions, neither the said Committee nor the Town Clerk being under any obligation to give reasons for any decision made by it or him under this section.

(e) The conclusion of an authorised agreement with the Council for the hire of any building or any room or hall in any building within any area mentioned in sub-section (1) of this section shall be deemed to be a grant of consent in terms of this section for the doing of all things permitted by such agreement.

(6) (a) Any person who—

- (i) contravenes any provision of this section; or
- (ii) fails to comply with any condition, prohibition or limitation imposed or requirement prescribed by the Town Clerk in terms of paragraph (a) of sub-section (5) of this section, or who permits or suffers any failure to comply with any such condition, prohibition or limitation; or
- (iii) participates in any meeting or act for which, to his knowledge, any consent necessary in terms of this section was not obtained, or in respect of which any condition, prohibition, limitation or requirement imposed or prescribed in terms of paragraph (a) of sub-section (5) has not been or is not being complied with; shall be guilty of an offence.

(b) The Town Clerk, any servant of the Council authorised by him to give such orders, and any member of the South African Police may order any person whom he believes, on reasonable grounds, to be committing an offence under paragraph (a) of this sub-section to leave the premises, and any person who fails to comply with such an order immediately shall be guilty of an offence.

(c) Any person convicted of an offence under this section shall be liable to a fine not exceeding R100 or to imprisonment for a period not exceeding three months or to both such fine and imprisonment."

T.A.L.G. 5/98/2.

Administrator's Notice No. 394.]

[19 June 1963.

**KLERKSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE REGULATION OF LOANS FROM THE BURSARY LOAN FUND.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**KLERKSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE REGULATION OF LOANS FROM THE BURSARY LOAN FUND.**

Amend the By-laws for the Regulation of Loans from the Bursary Loan Fund of the Klerksdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 719, dated the 14th October, 1959, as follows:—

1. By the deletion of paragraph 2 thereof and the substitution therefor of the following new paragraph:—

"2. The Council may deposit an amount in the bursary loan fund each year and may in any year

(c) Die Stadsklerk kan 'n aansoek soos voornoem, wier indien hy billike grond het om te vermoed dat die vergadering of handeling waarvoor daar toestemming gevra word, waarskynlik tot openbare rusverstoring of onluste, beskadiging van eiendom, 'n belemmering van die verkeer of inbreuk op openbare geriewe of fasiliteite in die algemeen kan lei.

(d) Die Stadsklerk kan na goeddunke, en moet wanneer 'n applikant wat nie met sy beslissing gedien is nie, hom versoek om dit te doen, 'n aansoek om toestemming wat in hierdie artikel gemeld word na die Besturuskomitee van die Raad verwys sodat dié Komitee 'n opdrag kan gee. Die Besturuskomitee kan dan aan die Stadsklerk voorskryf hoe hy sy bevoegdheid kragtens hierdie artikel moet uitoefen, en die Stadsklerk moet hierdie voorskrifte nakom, maar nog genoemde Komitee, nog die Stadsklerk is verplig of die redes waarom hy 'n besluit kragtens hierdie artikel geneem het, te verstrek.

(e) Indien daar met die Raad 'n gemagtigde ooreenkoms aangegaan word vir die huur van 'n gebou, of van 'n vertrek of saal in 'n gebou binne 'n gebied wat in subartikel (1) van hierdie artikel genoem word, word so 'n ooreenkoms beskou as toestemming ingevolge die bepalings van hierdie artikel om al die dinge te doen wat by so 'n ooreenkoms toegelaat word.

(6) (a) Enigiemand wat—

- (i) 'n bepaling van hierdie artikel oortree; of
- (ii) in gebreke bly om 'n voorwaarde, verbod of beperking of vereiste wat die Stadsklerk kragtens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (5) van hierdie artikel gestel het, na te kom, of wat die nie-nakoming van só 'n voorwaarde, verbod of beperking toelaat of duuld; of
- (iii) deelneem aan 'n vergadering of handeling waarvoor daar na sy wete nie die nodige toestemming ingevolge die bepalings van hierdie artikel verkry is nie, of ten opsigte waarvan 'n voorwaarde, verbod, beperking of vereiste wat by paragraaf (a) van subartikel (5) gestel is, nie nagekom is of word nie;

begaan 'n misdryf.

(b) Die Stadsklerk of 'n dienaar van die Raad wat die Stadsklerk gemagtig het om so 'n opdrag te gee, en enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag kan iemand wat na sy redelike vermoede 'n misdryf ingevolge paragraaf (a) van hierdie subartikel begaan, gelas om die perseel te verlaat, en iemand wat nie onmiddellik aan so 'n opdrag gehoor gee nie, begaan 'n misdryf.

(c) Iemand wat ingevolge die bepalings van hierdie artikel 'n oortreding begaan, is by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens R100, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met sowel dié boete as dié gevangenisstraf."

T.A.L.G. 5/98/2.

Administratorskennisgewing No. 394.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN LENINGS UIT DIE BEURSLENINGSFONDS.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN LENINGS UIT DIE BEURSLENINGSFONDS.**

Die verordeninge vir die Regulering van Lenings uit die Beursleningfonds van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administratorskennisgewing No. 719 van 14 Oktober 1959 word hierby as volg gewysig:—

1. Deur paragraaf 2 daárvan te skrap en dit deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

"2. Die Raad kan elke jaar 'n bedrag in die beursleningfonds stort en kan in enige jaar die volgende

grant the following loans from the fund to approved students for post-matriculation study at any institution of their choice:—

- (a) A maximum of two loans, not to exceed the sum of R600 per annum in each case for obtaining the Bachelor's Degree in Civil, Electrical or Mechanical Engineering as the Council in its discretion may decide;
- (b) a loan, not to exceed the sum of R300 per annum, for obtaining the Diploma of the Royal Sanitary Institute of Health Inspectors.”

2. By the deletion in paragraph 4 of the words “one of the Klerksdorp High Schools or at high schools in the Magisterial District” and the substitution therefor of the words “any high school situated in the province of Transvaal.”

T.A.L.G. 5/121/17.

Administrator's Notice No. 395.]

[19 June 1963.

**NYLSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

**NYLSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.**

Amend the By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations, of the Nylstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 326, dated the 26th May, 1948, as amended, as follows:—

By the addition at the end of Schedule “B” of the following new items:—

R c R c

“ 13. Aerated or mineral water dealer ... .. .. .. ..	6 00	4 00
14. Midnight or after hours licence	5 00	3 00”

T.A.L.G. 5/97/65.

Administrator's Notice No. 396.]

[19 June 1963.

**BOKSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO NATIVE ADMINISTRATION REGULATIONS.**

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act:—

**BOKSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO NATIVE ADMINISTRATION REGULATIONS.**

Amend the Native Administration Regulations of the Boksburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 60, dated the 23rd January, 1957, as amended, further as follows:—

- 1. By renumbering regulation 157 *ter* to read 157 *ter* (a).
- 2. By the insertion of the words “excluding water used in connection with the water-closet” between the words “supply” and “is” where they appear in regulation 157 *ter* (a).

lenings uit die fonds toestaan aan goedgekeurde studente vir na-matrikulasiestudie by enige inrigting van hulle keuse:—

- (a) Hoogstens twee lenings wat elk nie 'n bedrag van R600 per jaar oorskry nie, vir die verwerving van die Baccalaureus Graad in Siviele, Elektrotegniese of Meganiese Ingenieurswese soos die Raad na goeddunke besluit;
- (b) 'n lening wat nie die bedrag van R300 per jaar oorskry nie vir die verwerving van die Diploma van die Koninklike Sanitaire Instituut van Gesondheidsinspekteurs.”

2. Deur in paragraaf 4 die woorde „een van die Klerksdorpse Hoërskole of aan hoërskole in die landdrosdistrik” te skrap en dit deur die woorde „enige hoëskool geleë binne die provinsie van Transvaal” te vervang.

T.A.L.G. 5/121/17.

Administrateurskennisgewing No. 395.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LISENSIËRING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LISENSIËRING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.**

Die Verordeninge op die Licensiering van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe, van die Munisipaliteit Nylstroom, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 326 van 26 Mei 1948, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

Deur die volgende nuwe items aan die einde van Bylae „B” toe te voeg:—

R c R c

“ 13. Spuitwater- of mineraalwater-handelaar ... .. .. .. ..	6 00	4 00
14. Middernagtelike of na-uurse lisensie ... .. .. .. ..	5 00	3 00”

T.A.L.G. 5/97/65.

Administrateurskennisgewing No. 396.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT BOKSBURG.—WYSIGING VAN NATURELLEADMINISTRASIEREGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet:—

**MUNISIPALITEIT BOKSBURG.—WYSIGING VAN NATURELLEADMINISTRASIEREGULASIES.**

Die Naturelleadministrasiereglasies van die Munisipaliteit Boksburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 60 van 23 Januarie 1957, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

- 1. Deur regulasie 157 *ter* te hernommer 157 *ter* (a).
- 2. Deur die woorde „met uitsondering van water wat vir die spoekloset gebruik word,” tussen die woorde „watervoorsiening” en „gemeet” waar dit in die eerste reël van regulasie 157 *ter* (a) voorkom, in te voeg.

3. By the addition of the following new regulation after regulation 157 ter (a):—

"157 ter. (b) Where the water supply, including the water used in connection with the water-closet, is metered, the site or residential permitholder shall pay monthly for any water consumed in excess of 3,000 gallons per month at the rate of 25c per 1,000 gallons or part thereof."

T.A.L.G. 5/168/8.

3. Deur die volgende nuwe regulasie na regulasie 157 ter (a) in te voeg:—

„157 ter. (b) Indien die watervoorsiening, insluitende water wat vir die spookkloset gebruik word, gemeet word, betaal die huur van 'n terrein- of woonpermit, maandeliks vir enige waterverbruik van meer as 3,000 gellings per maand 'n bedrag van 25c per 1,000 gellings of gedeelte daarvan.”

T.A.L.G. 5/168/8.

Administrator's Notice No. 397.]

[19 June 1963.

**WAKKERSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

**WAKKERSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.**

Amend the Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Wakkerstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 985, dated the 13th December, 1950, as amended, by the deletion of item 2 and the substitution therefor of the following:—

**“2. Tariff for Sewage Removals.**

Removal of sewage per load of 800 gallons or portion thereof: R1.10."

T.A.L.G. 5/81/72.

Administrator's Notice No. 398.]

[19 June 1963.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS KROMELLEMBOOG No. 320—H.O., UITSPANNING ONVERWACHT No. 318—H.O., WITGATBOOM No. 317—H.O., ZOUTPAN No. 301—H.O., HOLWATER No. 302—H.O., WELTEVREDEN No. 304—H.O. AND WELGEDAAAN No. 292—H.O., DISTRICT OF CHRISTIANA.**

In view of an application having been made by Mr. I. J. Enslin and others for the closing of a public road on the farms Krommellemboog No. 320—H.O., Uitspanning Onverwacht No. 318—H.O., Witgatboom No. 317—H.O., Zoutpan No. 301—H.O., Holwater No. 302—H.O., Weltevreden No. 304—H.O. and Welgedaan No. 292—H.O., District of Christiana, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty as a result of such objections.

D.P. 07-074C-23/24/K.7.

Administrateurskennisgewing No. 397.]

[19 Junie 1963.

**MUNISIPALITEIT WAKERSTROOM.—WYSIGING VAN TARIEF VIR SANITÈRE DIENSTE EN VUILISVERWYDERING.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

**MUNISIPALITEIT WAKERSTROOM.—WYSIGING VAN TARIEF VIR SANITÈRE DIENSTE EN VUILISVERWYDERING.**

Die Tarief vir Sanitêre Dienste en Vuilisverwydering van die Munisipaliteit Wakkerstroom, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 985 van 13 Desember 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

**“2. Tarief vir die verwydering van rioolvuil.**

Verwydering van rioolvuil per vrag van 800 gellings of gedeelte daarvan: R1.10.”

T.A.L.G. 5/81/72.

Administrateurskennisgewing No. 398.]

[19 Junie 1963.

**PADREËLINGS OP DIE PLASE KROMELLEMBOOG No. 320—H.O., UITSPANNING ONVERWACHT No. 318—H.O., WITGATBOOM No. 317—H.O., ZOUTPAN No. 301—H.O., HOLWATER No. 302—H.O., WELTEVREDEN No. 304—H.O. EN WELGEDAAAN No. 292—H.O., DISTRIK CHRISTIANA.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer I. J. Enslin en ander om die sluiting van 'n openbare pad op die plase Krommellemboog No. 320—H.O., Uitspanning Onverwacht No. 318—H.O., Witgatboom No. 317—H.O., Zoutpan No. 301—H.O., Holwater No. 302—H.O., Weltevreden No. 304—H.O. en Welgedaan No. 292—H.O., distrik Christiana; is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangeset word ooreenkomsdig artikel dertig as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-074C-23/24/K.7.

**LICENCES (CONTROL) ORDINANCE, 1931 (ORDINANCE No. 3 OF 1932).—APPOINTMENT OF TWO MEMBERS TO THE LICENSING COMMITTEE OF THE WAKKERSTROOM TOWN COUNCIL.**

The Administrator, under and by virtue of the power vested in him by sub-section (2) of section *nine* of the Licences (Control) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 3 of 1932), hereby appoints the Magistrate, Wakkerstroom, and Mr. D. J. du Plessis as members to the Licensing Committee of the Wakkerstroom Town Council with period of office for two years or until a quorum becomes otherwise available whichever period is the shortest.

T.A.A. 7/3/53.

**Administrator's Notice No. 400.] [19 June 1963.**  
**PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO  
PUBLIC HEALTH BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance: —

**PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO  
PUBLIC HEALTH BY-LAWS.**

Amend the Public Health By-laws, published under Government Notice No. 958 of 1903, as amended, as follows:—

1. By the deletion of Schedule A of Section IIIA of Chapter II, and the substitution therefor of the following:—

**"SCHEDULE.**

<p><b>I. Night-soil Removal Service.</b></p> <p>(1) <i>Ordinary Service (alternate nights), per year:</i>—</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Per pail .. . . . . 8 40</li> <li>(b) For a second pail only and only in the case of a dwelling .. . . . . 5 40</li> </ul> <p>(2) <i>Casual Service.</i>—This service is provided for the use of temporary establishments only. The fees shall be paid cash in advance:—</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <i>Ordinary Service (alternate nights):</i>— <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Per pail, per week or portion thereof .. . . . . 0 50</li> <li>(ii) Per pail, per month or portion thereof .. . . . . 2 00</li> </ul> </li> <li>(b) <i>Daily Service,</i> per pail, per week or portion thereof .. . . . . 1 00</li> </ul> <p>(3) <i>Extraordinary Service or Inspection.</i>—Per call for service in connection with a night-soil pail or to carry out an inspection .. . . . . 0 50</p> <p style="text-align: center;">(This charge may be waived by the Council if the call was occasioned by the placing of a faulty pail.)</p>	
---	--

(This charge may be waived by the Council if the call was occasioned by the placing of a faulty pail.)

## *II. Latrines.*

### (1) *Hire of Latrines:*—

(a) Per latrine, per week or portion thereof .. . . . .  
(b) Per latrine, per month or portion thereof .. . . . .

0 50  
2 00

**Administrateurskennisgewing No. 399.] [19 Junie 1963.**  
**LISENSIES (KONTROLE) ORDONNANSIE, 1931**  
**(ORDONNANSIE No. 3 VAN 1932).—BENOEMING**  
**VAN TWEE LEDE TOT DIE LISSENSIEKOMITEE**  
**VAN DIE WAKKERSTROOMSE DORPSRAAD.**

Die Administrateur benoem hierby, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *nege* van die Licensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931 (Ordonnansie No. 3 van 1932), die Landdros, Wakkerstroom, en mnr. D. J. du Plessis, tot lede van die Licensie-komitee van die Dorpsraad van Wakkerstroom vir 'n tydperk van twee jaar of totdat 'n kworum andersinds beskikbaar word, watter tydperk ook al die kortste is.

T.A.A. 7/3/53.

Administrateurskennisgewing No. 400.] [19 Junie 1963.  
**MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN  
VERORDENINGE BETREFFENDE OPENBARE  
GESONDHEID**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

**MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE OPENBARE GESONDHEID.**

. Die Verordeninge betreffende Openbare Gesondheid van die Munisipaliteit Pretoria, aangekondig by Goewermentskennisgewing No. 958 van 1903, soos gewysig ('n Afrikaanse vertaling waarvan by Administrateurskennisgewing No. 572 van 18 Julie 1956 aangekondig is), word hierby verder soos volg gewysig: —

← 1. Deur Bylae A van Deel IIIA, Hoofstuk II, te skrap en dit deur die volgende te vervang: —

„BYLAE A.

	Tarief, R c
<b>I. Nagvuilverwyderingsdiens.</b>	
(1) <i>Gewone diens (al om die ander nag), per jaar:</i>	
(a) Per emmer ... ... ... ... ...	8 40
(b) Net vir 'n tweede emmer en net in die geval van 'n woonhuis ... ... :	5 40
(2) <i>Toevallige diens.</i> —Hierdie diens word net vir gebruik van tydelike inrigtings verskaf. Die geld moet kontant vooruit-betaal word:	
(a) <i>Gewone diens (al om die ander nag):</i>	
(i) Per emmer, per week of gedeelte daarvan ... ... ...	0 50
(ii) Per emmer, per maand of gedeelte daarvan ... ... ...	2 00
(b) <i>Daaglikse diens,</i> per emmer per week of gedeelte daarvan ... ... ...	1 00
(3) <i>Buitengewone diens of inspeksie.</i> —Per besoek vir diens in verband met 'n nagvuilemmer of om inspeksie te hou ... ...	0 50
(Die Raad kan hierdie bedrag kwyt-kwytsekeld indien die besoek nodig was weens die plasing van 'n defekte emmer.)	

weens  
H. Latimer

(1) *Huie van Latines*:

(a) Per latrine, per week of gedeelte daarvan .....  
 (b) Per latrine, per maand of gedeelte daarvan .....

	Tariff. R c	Tarief. R c
(2) <i>Transport of Latrines:</i> —		
Supply and removal of every four latrines or portion thereof .....	5 00	5 00
III. <i>Vacuum Tank Service.</i>		
Per 100 gallons or portion thereof .....	0 20	0 20
IV. <i>Refuse Removal Service.</i>		
	Tariff Per Bin. R c	Tarief per blik. R c
(1) <i>Class A Refuse:</i> —		
(a) Ordinary removal (twice per week), per year .....	7 20	7 20
(b) Daily removal service (excluding Sundays), per year .....	21 60	21 60
(c) Casual refuse removal service (this service is provided for the use of temporary establishments only. The fees shall be paid cash in advance):—		
(i) Ordinary service (twice per week), per week .....	0 20	0 20
(ii) Daily service, per week .....	0 60	0 60
(2) <i>Class B Refuse:</i> —		
(a) Charge per volume occupied in the vehicle provided for the transport thereof, per cubic yard .....	1 00	1 00
(b) If the vehicle cannot draw up alongside the refuse, an extra amount is charged for handling, per cubic yard .....	0 20	0 20
(c) If the owner or occupier removes refuse to the dump, dumping charge per cubic yard .....	0 20	0 20
(3) <i>Class C Refuse:</i> —		
(a) For each animal up to and including a total of four animals, per month .....	0 45	0 45
(b) For each animal in excess of four animals, per month .....	0 30	0 30
(4) <i>Class D Refuse:</i> —		
(a) For each cat or animal of similar size .....	0 12½	0 12½
(b) For each dog, goat, sheep or animal of similar size .....	0 42½	0 42½
(c) For each calf under one year of age, or animal of similar size .....	1 20	1 20
(d) For each donkey .....	1 20	1 20
(e) For each horse, mule, head of cattle or animal of similar size .....	2 40	2 40

2. By the deletion of paragraph (d) in sub-section 23 bis of section IIIB of Chapter II and the substitution therefor of the following:—

"(d) The owner of the property on which the refuse and night-soil removal services are rendered shall be liable for the payment of the services in accordance with the tariff set out in Schedule A and such fees shall be due on the first day of July in respect of each year, but may be paid in twelve equal monthly instalments on or before the first day of each month. The first instalment in respect of each year shall be paid not later than the first day of July.

One-twelfth of the annual tariff is payable in respect of each calendar month or portion thereof."

T.A.L.G. 5/77/3.

(2) <i>Vervoer van latrines:</i> —		
Verskaffing en verwydering van elke vier latrines of gedeelte daarvan .....	5 00	5 00
III. <i>Suigtenkdiens.</i>		
Per 100 gellings of gedeelte daarvan .....	0 20	0 20
IV. <i>Vuilgoedverwyderingsdiens.</i>		
	Tarief per blik. R c	Tarief per blik. R c
(1) <i>Vuilgoed klas A:</i> —		
(a) Gewone verwyderingsdiens (twee keer per week), per jaar .....	7 20	7 20
(b) Daaglikse verwyderingsdiens (Sondae uitgesluit), per jaar .....	21 60	21 60
(c) Toevallige vuilgoedverwyderingsdiens (hierdie diens word net vir die gebruik van tydelike inrigtings voorseen. Die gelde moet kontant vooruitbetaal word):—		
(i) Gewone diens (twee keer per week), per week .....	0 20	0 20
(ii) Daaglikse diens, per week .....	0 60	0 60
(2) <i>Vuilgoed klas B:</i> —		
(a) Koste volgens ruimte wat die vuilgoed in beslag neem in die voertuig wat vir die vervoer daarvan verskaf word, per kubieke jaart .....	1 00	1 00
(b) Indien die voertuig nie by die vuilgoed kan stilstaan nie, word 'n bykomende bedrag vir hantering gevra, per kubieke jaart .....	0 20	0 20
(c) Indien die eienaar of die okkupererder vuilgoed na die ashoop verwyder, stortingsgeld per kubieke jaart .....	0 20	0 20
(3) <i>Vuilgoed klas C:</i> —		
(a) Vir elke dier tot en met vier diere, per maand .....	0 45	0 45
(b) Vir elke dier meer as vier diere, per maand .....	0 30	0 30
(4) <i>Vuilgoed klas D:</i> —		
(a) Vir elke kat of dier van soortgelyke grootte .....	0 12½	0 12½
(b) Vir elke hond, bok, skaap of dier van soortgelyke grootte .....	0 42½	0 42½
(c) Vir elke kalf onder een jaar oud of dier van soortgelyke grootte .....	1 20	1 20
(d) Vir elke donkie .....	1 20	1 20
(e) Vir elke perd, muil, bees of dier van soortgelyke grootte .....	2 40	2 40

2. Deur paragraaf (d) in subartikel 23 bis van Deel IIIB van Hoofstuk II te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"(d) Die eienaar van die eiendom waarop die vuilgoeden nagvuilverwyderingsdienste gelewer word, is volgens die tarief soos uiteengesit in Byle A aanspreeklik vir die betaling van die dienste en sodanige gelde is op die eerste dag van Julie ten opsigte van elke jaar verskuldig maar kan in twaalf gelyke maandelikse paaiemente op of voor die eerste dag van elke maand betaal word. Die eerste paaiement ten opsigte van elke jaar moet nie later as die eerste dag van Julie betaal word nie.

Een-twaalfde van die jaarlikse tarief is betaalbaar ten opsigte van elke kalendermaand of gedeelte daarvan."

T.A.L.G. 5/77/3.

Administrator's Notice No. 401.]

[19 June 1963.

## PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO DRAINAGE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

## PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO DRAINAGE BY-LAWS.

Amend the Drainage By-laws of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice No. 53, dated the 14th February, 1913, as amended, as follows:—

1. By the deletion of sections 68, 70 and 71 and the substitution therefor of the following:—

“68. The annual charges payable to the Council in respect of water-closets and urinals connected to the Council's sewers shall be as set out in Schedule I hereto.

70. The owner of premises connected to the Council's sewers shall be liable for the payment of the charges set out in section 68, which charges shall become due and payable on the first day of July in respect of each and every year, and may be paid in twelve equal monthly instalments on or before the first day of each and every month; but the first instalment shall be paid not later than the first day of July of each and every year.

71. One twelfth of the annual charges imposed by section 68 is payable in respect of any calendar month or part thereof in cases in which any services are connected to or disconnected from the municipal sewer during any year.”

2. By the deletion of Schedule I and the substitution therefor of the following:—

## “SCHEDULE I.

Annual charges payable to the Council for water-closets and urinals in terms of section 68:—

## 1. Within the Municipality:—

	R
(a) For each water-closet.....	8.40
(b) For a second water-closet only and only in the case of a dwelling.....	3.00
(c) For each urinal space not exceeding 27 inches in width.....	8.40

## 2. Outside the Municipality:—

For properties which are connected directly to the Council's sewer and not through the sewer of any other local authority:—

(a) A fixed charge of.....	10.08
(b) For each water-closet.....	10.56
(c) For a second water-closet only and only in case of a dwelling.....	3.84
(d) For each urinal space not exceeding 27 inches in width.....	10.56

## 3. For the Peri-Urban Areas Health Board and for Municipalities adjoining Pretoria

Pretoria tariff less  
20% as  
per  
agree-  
ment.”

T.A.L.G. 5/34/3.

## MISCELLANEOUS.

## NOTICE No. 89 OF 1963.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF CLAYVILLE EXTENSION NO. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Cullinan Refractories, Limited, for permission to lay-out a township on the farm Olifantsfontein No. 402—J.R., District Pretoria, to be known as Clayville Extension No. 7.

Administrator'skennisgewing No. 401.]

[19 Junie 1963.

## MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

## MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.

Die Riolerings Bijuwetten van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 53 van 14 Februarie 1913, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:—

1. Deur artikels 68, 70 en 71 te skrap en hulle deur die volgende te vervang:—

„68. Die jaarlikse gelde wat aan die Raad betaalbaar is ten opsigte van spoelklosette en urinale wat by die Raad se riole aangesluit is, is soos in Bylae I hiervan uiteengesit word.

70. Die eienaar van 'n perseel wat by die Raad se riole aangesluit is, is aanspreeklik vir die betaling van die gelde wat in artikel 68 uiteengesit is, welke gelde verskuldig is op die eerste dag van Julie ten opsigte van elke jaar, en betaal kan word in twaalf gelyke maandelikse paaiemente, op of voor die eerste dag van elke maand; maar die eerste paaiment moet nie later as die eerste dag van Julie van elke jaar betaal word nie.

71. Een-twaalfde van die jaarlikse gelde wat deur artikel 68 voorgeskryf word, is betaalbaar ten opsigte van enige kalendermaand of gedeelte daarvan in gevalle waar enige dienste gedurende enige jaar by die munisipale riol aangesluit of daarvan afgesluit word.”

2. Deur Bylae I te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

## „BYLAE I.

Jaarlikse gelde ingevolge artikel 68 aan die Raad betaalbaar ten opsigte van spoelklosette en urinale:—

	R
(a) Vir elke spoelkloset.....	8.40
(b) Vir 'n bykomende spoelkloset net in die geval van 'n woonhuis.....	3.00
(c) Vir elke urinaalruimte wat nie breër as 27 duim is nie.....	8.40

## 2. Buite die Munisipaliteit:—

Vir eiendomme wat direk aan die Raad se riol verbind is en nie deur enige ander plaaslike owerheid se riol nie:—

(a) 'n Vaste bedrag van.....	10.08
(b) Vir elke spoelkloset.....	10.56
(c) Vir 'n bykomende spoelkloset net in die geval van 'n woonhuis.....	3.84
(d) Vir elke urinaalruimte wat nie breër as 27 duim is nie.....	10.56

## 3. Vir die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede en vir Munisipaliteite aangrensend aan Pretoria

Pretoriase tarief  
min 20%  
volgens  
oorseen-  
koms.”

T.A.L.G. 5/34/3.

## DIVERSE.

## KENNISGEWING No. 89 VAN 1963.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CLAYVILLE UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Cullinan Refractories, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Olifantsfontein No. 402—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Clayville Uitbreiding No. 7.

The proposed township is situated South of and abuts Clayville Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th June, 1963.

#### NOTICE No. 90 OF 1963.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF CLAYVILLE EXTENSION No. 8 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Cullinan Refractories, Limited, for permission to layout a township on the farm Olifantsfontein No. 402—J.R., District Pretoria, to be known as Clayville Extension No. 8.

The proposed township is situated Southwest of and abuts Clayville Extension No. 1.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th June, 1963.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Clayville.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Junie 1963.

5-12-19

#### KENNISGEWING No. 90 VAN 1963.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CLAYVILLE UITBREIDING NO. 8.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Cullinan Refractories, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Olifantsfontein No. 402—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Clayville Uitbreiding No. 8.

Die voorgestelde dorp lê Suidwes van en grens aan Clayville Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Junie 1963.

5-12-19

## NOTICE No. 91 OF 1963.

PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—  
AMENDING SCHEME No. 15.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, having been directed thereto by the Director of Local Government, has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be amended as follows:—

The density zoning of Erf No. 189, Waterkloof Ridge, from "one dwelling per existing erf" to "one dwelling per 20,000 square feet" on the instructions of the Townships Board of the Transvaal Provincial Administration.

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 15. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Secretary Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, P.O. Box 1341, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applied shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th July, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th June, 1963.

## NOTICE No. 92 OF 1963.

RANDFONTEIN TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/9.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Randfontein has applied for Randfontein Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended by the rezoning of Erf No. 21, Hectorton Extension No. 1 Township, from "Special Residential" to "Special" with a 10 foot building line restriction along the Village Street frontage of the erf.

This amendment will be known as Randfontein Town-planning Scheme No. 1/9. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Randfontein, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th July, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th June, 1963.

## KENNISGEWING No. 91 VAN 1963.

PRETORIASTREEK-DORPSAANLEGSKEMA.—  
WYSIGENDE SKEMA No. 15.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, Pretoria, in opdrag van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, soos volg te wysig:—

Die digtheidsbestemming van Erf No. 189, Waterkloof Ridge, verander te word van „een woonhuis per bestaande erf" na „een woonhuis per 20,000 vierkante voet" in opdrag van die Dorperaad van die Transvaalse Proviniale Administrasie.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 15 genoem sal word), lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, Posbus 1341, Pretoria, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 Julie 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Junie 1963.

12-19-26

## KENNISGEWING No. 92 VAN 1963.

## RANDFONTEIN-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/9.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein aansoek gedoen het om Randfontein-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig deur die herindeling van Erf No. 21, dorp Hectorton Uitbreiding No. 1, van „Spesiaal Woon" na „Spesiaal" met 'n boulynbeperking van 10 voet langs die Villagestraatfront van die erf.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Randfontein-dorpsaanlegskema No. 1/9 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Randfontein en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 Julie 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Junie 1963.

12-19-26

## NOTICE No. 93 OF 1963.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 1678, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Abraham Isaac Ritz in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1678, Benoni Township, to permit the erf being used for the erection of a block of flats.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th June, 1963.

## NOTICE No. 94 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SCHWEIZER  
RENEKE EXTENSION NO. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Schweizer Reneke Municipality for permission to layout a township on the farm Schweizer Reneke Town and Townlands No. 62—H.O., District of Schweizer Reneke, to be known as Schweizer Reneke Extension No. 7.

The proposed township is situated between and abuts Markson Street and Buiten Street in Schweizer Reneke Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th June, 1963.

## KENNISGEWING N°. 93 VAN 1963.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 1678, DORP  
BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Abraham Isaac Ritz ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1678, Dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n blok woonstelle gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer B222, Blok B, Provinialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 19 Junie 1963.

19-26-3

## KENNISGEWING No. 94 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
SCHWEIZER RENEKE UITBREIDING NO. 7.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Munisipaliteit van Schweizer Reneke aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Schweizer Reneke Dorp en Dorpsgronde No. 62—H.O., distrik Schweizer Reneke wat bekend sal wees as Schweizer Reneke Uitbreiding No. 7.

Die voorgestelde dorp lê tussen en grens aan Marksonstraat en Buitenstraat in die dorp Schweizer Reneke.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 19 Junie 1963.

19-26-3

## NOTICE No. 95 OF 1963.

## BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/28.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, by amending the coverage provisions in respect of Portion 3 of Stand No. 2674 (2 Lanyon Street), to permit of a coverage of 90 per cent for shops and 75 per cent for residential buildings.

This amendment will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/28. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 2nd August, 1963.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th June, 1963.

## NOTICE No. 96 OF 1963.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF GEDULD EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Springs Municipality for permission to lay out a township on the farm Springs, Portion 17, No. 129—I.R., District Springs, to be known as Geduld Extension No. 2.

The proposed township is situated South of and abuts Geduld Township, North of and abuts New Era Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board, on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate*, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 19th June, 1963.

## KENNISGEWING No. 95 VAN 1963.

## BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/28.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om Benoni-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig deur die indeling van Gedeelte 3 van Standplaas No. 2674 (Lanyonstraat 2), te verander om voorsiening te maak vir 'n bouoppervlakte van 90 persent vir winkels en 75 persent vir woongeboue.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-dorpsaanlegskema No. 1/28 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Benoni, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinialegebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 2 Augustus 1963, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 19 Junie 1963.

19-26-3

## KENNISGEWING No. 96 VAN 1963.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP GEDULD UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Munisipaliteit van Springs aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Springs, Gedeelte 17, No. 129—I.R., distrik Springs, wat bekend sal wees as Geduld Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê Suid van en grens aan die dorp Geduld, Noord van en grens aan die dorp New Era.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van die genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbandtree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbandtree of persoonlik getuenis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word*, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 19 Junie 1963.

19-26-3

## TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

## TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.B. 412/63	Envelopes.....	28th June, 1963.
H.B. 224/63	Two-Way Radio Communication System	28th June, 1963.
H.B. 399/63	Packing Wicker Skips and Laundry Hampers	28th June, 1963.
H.B. 411/63	Battery operated truck or tractor complete with trailer and stationary charging unit	28th June, 1963.
R.F.T. 389/63	Road marking paint.....	28th June, 1963.
R.F.T. 390/63	Bass brooms.....	28th June, 1963.
R.F.T. 398/63	Hose high pressure.....	28th June, 1963.
R.F.T. 397/63	Brass automotive replacement tube fittings	28th June, 1963.
R.F.T. 413/63	Crawler tractors.....	28th June, 1963.
R.F.T. 414/63	Portable centrifugal pumping units	28th June, 1963.
H.A. 429/63	Liquids (medicinal).....	12th July, 1963.
R.F.T. 434/63	Angle iron and galvanized corrugated iron	12th July, 1963.
R.F.T. 435/63	Welding generators and D.C. rectifiers	12th July, 1963.
R.F.T. 436/63	Air compressors.....	12th July, 1963.
R.F.T. 437/63	Motor graders.....	12th July, 1963.
H.D. 419/63	Assembly hall chairs.....	28th June, 1963.
H.B. 458/63	Envelopes.....	12th July, 1963.
H.B. 459/63	Boiler feedwater control equipment	12th July, 1963.
H.C. 438/63	Netting, curtain, 59"/61"	12th July, 1963.
H.C. 439/63	Towels, Terry or Turkish, 24"/42", coloured	12th July, 1963.
H.C. 440/63	Towelling, Terry, coloured, 32"/34"	12th July, 1963.
H.C. 441/63	Webbing cotton, herringbone weave, unbleached, 2" wide	12th July, 1963.
H.C. 442/63	Sheeting, herringbone, unbleached, 45"/47"	12th July, 1963.
H.C. 443/63	Flannelette, plain pink, 35"/37"	12th July, 1963.
H.C. 444/63	Flannel, wool, red (doctors), 35"/37"	12th July, 1963.
H.C. 445/63	Asbestos machine clothing, 124" wide	12th July, 1963.
R.F.T. 460/63	10-ton tip trucks.....	26th July, 1963.
R.F.T. 461/63	Portable automobile scales.....	26th July, 1963.
R.F.T. 462/63	30-ton pneumatic compactors (drawn type)	26th July, 1963.
R.F.T. 463/63	Heavy duty thread cutting machine	26th July, 1963.
H.A. 464/63	Antibiotics.....	26th July, 1963.
H.A. 465/63	Sutures and ligatures.....	26th July, 1963.
H.B. 466/63	½-ton station wagon.....	26th July, 1963.
H.B. 467/63	Passenger motor vehicle for 12 passengers	26th July, 1963.
H.D. 468/63	Tubular steel easy chairs.....	26th July, 1963.
H.D. 488/63	Innerspring mattresses.....	26th July, 1963.
H.D. 489/63	Foam rubber mattresses.....	26th July, 1963.
P.F.T. 490 of 1963	Steel library bookshelves.....	19th July, 1963.
H.A. 491/63	Ear, nose and throat instruments, Johannesburg Hospital	26th July, 1963.
H.A. 492/63	Ear, nose and throat instruments, Baragwanath Hospital	26th July, 1963.

## TENDERS.

Alle Tendets wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerboehoek met 'n \* gemerk.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

## KENNISGEWING VAN TENDERS

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders op die voorgeskrewe vorm in verscille koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 412/63	Koeverte.....	28 Junie 1963.
H.B. 224/63	Tweewegradioverbindingstsel....	28 Junie 1963.
H.B. 399/63	Pak- en wasgoedmandjies.....	28 Junie 1963.
H.B. 411/63	Battery aangedrewe voerspanmotor komplet met sleepwa en staande laaienheid	28 Junie 1963.
R.F.T. 389/63	Padmerkverf.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 390/63	Staalbesems.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 398/63	Hoëdrukslange.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 397/63	Geelkopervervangingspyptoebehore vir voertuie	28 Junie 1963.
R.F.T. 413/63	Rusptrekkers.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 414/63	Vervoerbare sentrifugale pompeenbede	28 Junie 1963.
H.A. 429/63	Vloeistowwe (geneeskragtig).....	12 Julie 1963.
R.F.T. 434/63	Hoekyster en gegalvaniseerde rifelsinkplate	12 Julie 1963.
R.F.T. 435/63	Sweisgeneratör en gs. gelykrigters	12 Julie 1963.
R.F.T. 436/63	Lugperspompe.....	12 Julie 1963.
R.F.T. 437/63	Motorpadskrapers.....	12 Julie 1963.
H.D. 419/63	Vergaderzaalstoel.....	28 Junie 1963.
H.B. 458/63	Koeverte.....	12 Julie 1963.
H.B. 459/63	Stoomketel/watervoer-beheeruitrusting	12 Julie 1963.
H.C. 438/63	Gordynnet, 59"/61"	12 Julie 1963.
H.C. 439/63	Handdoek, Terry- of Turkse, 24"/42", gekleurd	12 Julie 1963.
H.C. 440/63	Terryhanddoekstof, gekleurd, 32"/34"	12 Julie 1963.
H.C. 441/63	Katoenseildoek, visgraatweefsel, ongebleik, 2" wyd	12 Julie 1963.
H.C. 442/63	Lakengoed, visgraatweefsel, ongebleik, 45"/47"	12 Julie 1963.
H.C. 443/63	Flanelet, glad, pink, 35"/37"	12 Julie 1963.
H.C. 444/63	Fleennie, wol, rooi (dokters), 35"/37"	12 Julie 1963.
H.C. 445/63	Asbesmasjienbekleding, 124" wyd	12 Julie 1963.
R.F.T. 460/63	Wipbakvragmotors (10-ton).....	26 Julie 1963.
R.F.T. 461/63	Draagbare motorvoertuigweegskale	26 Julie 1963.
R.F.T. 462/63	Lugbandverdigters (30-ton) (trekkertipe)	26 Julie 1963.
R.F.T. 463/63	Swaardiensskroefdraadsnymasjien	26 Julie 1963.
H.A. 464/63	Antibiotika.....	26 Julie 1963.
H.A. 465/63	Hegmateriaal en bande.....	26 Julie 1963.
H.B. 466/63	½-tonstasiewa.....	26 Julie 1963.
H.B. 467/63	Passasiersmotorvoertuig vir 12 passasiers	26 Julie 1963.
H.D. 468/63	Buisstaalgemakstoel.....	26 Julie 1963.
H.D. 488/63	Binneveermatrassen.....	26 Julie 1963.
H.D. 489/63	Skuimrubbermatrassen.....	26 Julie 1963.
P.F.T. 490 van 1963	Staalbiblioekboekrakke.....	19 Julie 1963.
H.A. 491/63	Oor-, neus- en keelinstrumente, Johannesburg-hospitaal	26 Julie 1963.
H.A. 492/63	Oor-, neus- en keelinstrumente, Baragwanath-hospitaal	26 Julie 1963.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.A. 493/63	Ear, nose and throat instruments, Klerksdorp Hospital	26th July, 1963.
H.A. 494/63	Ear, nose and throat instruments, Germiston Hospital	26th July, 1963.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND.

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,  
Pretoria.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.A. 493/63	Oor-, neus- en keelinstrumente, Klerksdorp-hospitaal	26 Julie 1963.
H.A. 494/63	Oor-, neus- en keelinstrumente, Germiston-hospitaal	26 Julie 1963.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND.

Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.

Administrateurskantoor,  
Pretoria.

#### NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Hoëskool Die Fakkie: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1963. 5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1963. 21st June.
Orange Grove School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Laerskool Lena van Velden: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Lydenburgse Laerskool, Hostel: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Boksburg Indian School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Peacehavense Laerskool, Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Duncanvillese Laerskool, Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Edenvale Hospital: Electricity distribution system and substation equipment	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Britse Hoëskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Pretoria College of Education, Residensie hostel: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Rooseneikalse Laerskool, Hostel: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Soekmekaise Laerskool, Hostel: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Vereeniging Hospital for Europeans: Contract No. 5, comprising kitchen and dining block, stores, boiler house, flats and workshops, etc.	Tender forms and bills of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th July.
Potchefstroom Girls' Primary School: Erection of new hostel	Tender forms and bills of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th July.
Yeoville Boys' Primary School: Erection	Tender forms and bills of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th July.
Hoë Meisieskool Stoffberg, Brakpan: Additions	Tender forms and bills of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th July.
Menloparkse Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Phalaborwa Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1963. 12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1963, 5th July.
Waterkloofse Hoërskool, Ellisras: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
Transvaal Memorial Hospital for children, Johannesburg; Substation equipment	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
Boksburg-Benoni Hospital: Erection of new refreshment kiosk	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
Laerskool, P. A. M. Brink: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
Laerskool President Brand: Additions and alterations	Tender forms and bills of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
Oliver Lodge Primary School, Vanderbijlpark: Erection of hall	Tender forms and bills of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Hallgatse Laerskool: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Lord Milner School: Erection of bulk store	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Doornfontein School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Potchefstroom Girl's High School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Laerskool P. A. M. Brink: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Craighall Primary School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Hoërskool Schweizer-Reneke: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Laerskool Primrose-Oos: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Goudstadse Onderwyskolliege: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Pretoria College of Education, Nursery: Erection of garages	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Hoërskool F. H. Odendaal: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Laerskool Andries Pretorius: Repairs to roofs, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provincie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
Hoëskool Die Fakkel: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1963. 5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1963. 21 Junie.
Orange Grove School: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Laerskool Lena van Velden: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Lydenburgse Laerskool, Kos huis: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Boksburg Indian School: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Peacehavense Laerskool, Vereeniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Duncanvillese Laerskool, Vereeniging: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Britse Hoëskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Pretoriase Onderwyskollege, Residensiëlekos huis: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Edenvale-hospitaal: Elektrisitestdistribusiestelsel en substasie-uitrusting	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Rooseneckalse Laerskool, Kos huis: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Soekmekaarse Laerskool, Kos huis: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Vereenigingse Blanke Hospitaal: Kontrak No. 5, bestaande uit kombuis- en eetzaalblok, magasyne, ketelkamer, woonstelle en werkswinkels, ens.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Julie.
Potchefstroom Girls' High School: Oprigting van nuwe kos huis	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Julie.
Yeoville Boys' Primary School: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Julie.
Hoë Meisieskool Stoffberg, Brakpan: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Julie.
Menloparkse Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
Phalaborwase Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
Waterkloofse Hoëskool, Ellisras: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
Transvaalse Gedenk-hospitaal vir kinders, Johannesburg: Substasie-uitrusting	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insaas op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v/m.
Boksburg-Benoni-hospitaal: Oprigting van nuwe verver- singkiosk	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1963. 12 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1963. 5 Julie.
Laerskool, P. A. M. Brink: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
Laerskool, President Brand: Aanbouings en veranderings	Tendervorms en lysie van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
Oliver Lodge Primary School, Vanderbijlpark: Oprigting van saal	Tendervorms en lysie van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Hallgatse Laerskool: Repa- rasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Lord Milner School: Oprig- ting van magasyn	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Doornfontein School: Repa- rasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Potchefstroom Girl's High School: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Laerskool P. A. M. Brink: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Craighall Primary School: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
Hoërskool Schweizer-Reneke: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Laerskool Primrose-Oos: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Goudstadse Onderwyskolege: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Pretoriase Onderwyskolege, Kwekery: Oprigting van ga- garages	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Hoërskool F. H. Odendaal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Laerskool Andries Pretorius: Reparasies aan dakke, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Junie	Kamer CM 7, Tussenver- dieping, Proviniale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.

Tenders moet geadresser word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tenzij dit ontvang is, deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tsek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tendernommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

## DEPARTMENT OF TRANSPORT.

## MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation Regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X K. 264. (H. 5078.) Wilson Cele (1075912). (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1941)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1941).
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 281. (H. 5402.) David Rohlko (137690). (Springs.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 266. (H. 5353.) Aaron Ratshoene (1192893). (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 263. (H. 4991.) Petros Nyembe (998748). (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 289. (H. 2521.) Lawrence Malindi. (Johannesburg.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
- Y Non-European taxi passengers (Oldsmobile, 1947)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Oldsmobile, 1947).
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 287. (H. 1162.) Constance Msende. (Johannesburg.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 277. (H. 5151.) Silas Mosokeng. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1948).
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 249. (H. 5493.) Solomon Phiri. (Germiston.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 260. (H. 5494.) Ephriam Tsotetsi (576229). (Germiston.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers (Ford, 1952)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Ford, 1952).
- Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 265. (H. 5495.) L. Human. (Heidelberg.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Heidelberg/*Binne die Landdrosdistrik Heidelberg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 285. (H. 5497.) John Mokoena. (Benoni.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X M. 1/1. Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd./*Busdiens (Edns.) Bpk.*, Potchefstroom. (Application for Amendment of Existing Authority/Aansoek om Wysiging van Bestaande Magtiging.)  
Existing Authority/Bestaande Magtiging.  
(1) European picnic, sport and church parties (*pro forma*)/*Blanke piekniek-, sport- en kerkgeselskappe* (*pro forma*).  
(2) Between either Potchefstroom and/or Klerksdorp and the following places: Viljoenskroon, Bothaville, Vereeniging, Lichtenburg, Kroonstad, Wolmaransstad, Parys, Vrededorp, Leeudoringstad, Hartbeesfontein and Odendaalsrus/Tussen of Potchefstroom en/of Klerksdorp en die volgende plekke: Viljoenskroon, Bothaville, Vereeniging, Lichtenburg, Kroonstad, Wolmaransstad, Parys, Vrededorp, Leeudoringstad, Hartbeesfontein en Odendaalsrus.
- Amendment/Wysiging.  
(2) Organised European groups with their own luggage and camping equipment, scholars, students and teachers for educational, sport and religious purposes (six buses)/*Georganiseerde Blanke groeppe met hul persoonlike bagasie en kamphbenodigdhede, skoliere, studente en onderwysers vir opvoedkundige-, sport- en godsdiestige doeleindes* (ses busse).
- Z (2) Within the Republic of South Africa and South West Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika*.
- X M. 6831. C. P. van der Merwe, Klerksdorp. (Application for additional authority/Aansoek om bykomende magtiging.)
- Y Road-making material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriale* (*pro forma*) (een vragmotor).
- Z Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/*Binne die Provincies Transvaal en Oranje-Vrystaat*.
- X M. 1725. R. B. Redelinghuys, Potchefstroom. (New application/Nuwe aansoek.)
- Y European scholars for sports and educational purposes (two buses)/*Blanke skoliere vir sport- en opvoedkundige doeleindes* (twee busse).
- Z From Potchefstroom to points within a radius of 100 miles from Potchefstroom General Post Office and back/Van Potchefstroom na punte binne 'n omtrek van 100 myl van Potchefstroom-hoofposkantoor en terug.
- X M. 7769. J. H. Erasmus, Koppies. (Application for additional vehicle with new authority/Aansoek om bykomende voertuig met nuwe magtiging.)
- Y Goods (one lorry)/*Goedere* (een vragmotor).
- Z Between farms within the Magisterial Districts of Koppies, Parys, Vrededorp, Heilbron, Vereeniging, Kroonstad, Viljoenskroon and Edenville/Tussen plase binne die Landdrosdistrikte Koppies, Parys, Vrededorp, Heilbron, Vereeniging, Kroonstad, Viljoenskroon en Edenville.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER.

## MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportserifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X K. 264. (H. 5078.) Wilson Cele (1075912). (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1941)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1941).
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 281. (H. 5402.) David Rohlko (137690). (Springs.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 266. (H. 5353.) Aaron Ratshoene (1192893). (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 263. (H. 4991.) Petros Nyembe (998748). (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 289. (H. 2521.) Lawrence Malindi. (Johannesburg.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
- Y Non-European taxi passengers (Oldsmobile, 1947)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Oldsmobile, 1947).
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 287. (H. 1162.) Constance Msende. (Johannesburg.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 277. (H. 5151.) Silas Mosokeng. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Chevrolet, 1948).
- Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 249. (H. 5493.) Solomon Phiri. (Germiston.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 260. (H. 5494.) Ephriam Tsotetsi (576229). (Germiston.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Non-European taxi passengers (Ford, 1952)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (Ford, 1952).
- Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 265. (H. 5495.) L. Human. (Heidelberg.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Heidelberg/*Binne die Landdrosdistrik Heidelberg*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).
- X K. 285. (H. 5497.) John Mokoena. (Benoni.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
- Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
- Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni*.  
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).

- X M. 1730. J. C. A. Theart, Rooipan, District of/Distrik Lichtenburg. (New application/Nuwe aansoek.)  
Y Grain (one lorry)/Graan (een vragmotor).  
Z Within a radius of 30 miles from Lichtenburg General Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-hoofposkantoor.  
X M. 2735 G. C. Grobler, Schweizer Reneke. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)  
Y Goods (one lorry)/Goedere (een vragmotor).  
Z Within a radius of 30 miles from Schweizer Reneke Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Schweizer Reneke-poskantoor.  
X M. 1738. F. W. L. van Deventer, Roodepan, District of/Distrik Ventersdorp. (New application/Nuwe aansoek.)  
Y European scholars for sports and educational purposes (one bus)/Blanke skoliere vir sport- en opvoedkundige doeleindes (een bus).  
Z From Ventersdorp to Klerksdorp, Orkney, Lichtenburg, Koster and Potchefstroom/Van Ventersdorp na Klerksdorp, Orkney, Lichtenburg, Koster en Potchefstroom.  
X M. 1742. P. H. van der Merwe, Ventersdorp. (New application/Nuwe aansoek.)  
Y European scholars for sports and educational purposes (one bus)/Blanke skoliere vir sport- en opvoedkundige doeleindes (een bus).  
Z From Ventersdorp to Klerksdorp, Orkney, Lichtenburg, Koster and Potchefstroom/Van Ventersdorp na Klerksdorp, Orkney, Lichtenburg, Koster en Potchefstroom.  
X M. 1743. H. J. Cronje, Vaalplaas, District of/Distrik Lichtenburg. (New application/Nuwe aansoek.)  
Y Goods (one lorry)/Goedere (een vragmotor).  
Z (1) From Sias Post Office to Lichtenburg and Sannieshof/Van Sias-poskantoor na Lichtenburg en Sannieshof.  
(2) From Deelpan to Sannieshof/Van Deelpan na Sannieshof.  
(3) From farms around Sias Post Office to Nootgedacht, Taaibospan and Sannieshof/Van plase in omgewing van Sias-poskantoor na Nootgedacht, Taaibospan en Sannieshof.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, CAPE TOWN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KAAPSTAD.

- X A. 694. F. Christians, Steenberg. (Additional authority/Bykomende magtiging.) CA 1809.  
Y Household removals (pro forma) (one pantechnicon)/Huistrekke (pro forma) (een meubelwa).  
Z Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.  
X A. 1783. A. J. Monsen, Philippi. (New application/Nuwe aansoek.) (One pantechnicon to be purchased/Een meubelwa aangekoop te word.)  
Y Furniture and household removals/Huistrekke en meubels.  
Z Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.  
X A. 562. A. Dagnin, Cape Town/Kaapstad. CA 59836.  
Y Furniture and household removals (one pantechnicon)/Huistrekke en meubels (een meubelwa).  
Z Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 3067. S. Mpyane, Ga-Rankuwa. (New application/Nuwe aansoek.)  
Y Non-European passengers (one bus)/Nie-Blanke passasiers (een bus).  
Z From Uitvalgrond to Buffelsdoorn and back via Tailaardshoop Station, Sterkfontein, Hebron and Kleinfontein/Van Uitvalgrond na Buffelsdoorn en terug oor Tailaardshoop-stasie, Sterkfontein Hebron en Kleinfontein.  
X 6742. G. Kurz, Lynn East. (New application/Nuwe aansoek.)  
Y Sand and crushed stone on behalf of Ferro Crushers (four vehicles)/Sand en gebroke klip ten behoeve van Ferro Crushers (vier voertuile).  
Z Within a radius of 50 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 50 myl van Kerkplein, Pretoria.  
X 3673. A. M. v.d. Meulen, Graskop. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TDD 56.  
Y Rough unsawn timber/Rupe ongesaaide timmerhout.  
Z From plantations within the Magisterial Districts of Nelspruit and Pilgrims Rest to the nearest railway station or saw mill/Van plantasies binne die Landdrostdistrikte Nelspruit en Pilgrimsrus na die naaste spoorwegstaatsie of saagmuele.  
X 6361. R. W. van der Au, Brits. (Additional authority/Bykomende magtiging.) TAZ 5176.  
Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (pro forma)/Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma).  
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
X 6732. C. J. Kruger, Dendron. (New application/Nuwe aansoek.) TAL 5883.  
Y Farm products (one 7-ton lorry)/Plaasprodukte (een 7-ton-vragmotor).  
Z From farms within a radius of 20 miles from farm Bornst, Zoutpansberg to Pietersburg, Mara and Louis Trichardt/Van plase binne 'n omtrek van 20 myl van die plaas Bornst, Zoutpansberg na Pietersburg, Mara en Louis Trichardt.  
X 6746. N. Esterhuizen, Rustenburg. (New application/Nuwe aansoek.) TRB 2512.  
Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (pro forma) (one 5-ton truck)/Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma) (een 5-ton-vragmotor).  
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
X 6403. J. A. v.d. Westhuizen, Belfast. (New application/Nuwe aansoek.) TCR 1261.  
Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (pro forma) (one 9,980-lb. truck)/Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma) (een 9,980-lb.-vragmotor).  
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.  
X 6714. H. F. Chaveaux, Verena. (New application/Nuwe aansoek.) TAW 6400.  
Y (1) Live stock/Lewende hawe.  
Z (1) From farms within a radius of 10 miles from Verena to Pretoria and Johannesburg abattoirs/Van plase binne 'n omtrek van 10 myl van Verena na Pretoria en Johannesburg-slagpale.  
Y (2) Merchandise/Handelsware.  
Z (2) From Gemsbokspruit Cash Store from and to Bronkhorstspruit/Van Gemsbokspruit Cash Store van en na Bronkhorstspruit.  
Y (3) Produce/Produkte.  
Z (3) From Marble Hall to farm Gemsbokspruit and Klipdrift/Van Marble Hall na plase Gemsbokspruit en Klipdrift.  
Y (4) Farm produce/Plaasprodukte.  
Z (4) From Marble Hall to farms Gemsbokspruit and Klipdrift/Van Marble Hall na plase Gemsbokspruit en Klipdrift.  
Y (5) Furniture (one 3½-ton truck)/Meubels (een 3½-ton-vragmotor).  
Z (5) Within a radius of 10 miles from Verena to Pretoria and Johannesburg/Binne 'n omtrek van 10 myl van Verena na Pretoria en Johannesburg.  
X 3358. J. G. Ford, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) TP 66789.  
Y Sand/Sand.  
Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.  
X 6690. I. P. Ndumandi, Lydenburg. (New application/Nuwe aansoek.) TAE 2881.  
Y Goods, all classes on behalf of non-Europeans only (one 3-ton truck)/Goedere, alle soorte ter behoeve van nie-Blankes alleenlik (een 3-ton-vragmotor).  
Z Within a radius of 20 miles from Lydenburg Post Office, restricted over rail and road motor service routes/Binne 'n omtrek van 20 myl van Lydenburg-poskantoor, beperk oor spoor en padmotordiensroetes.  
X 6329. J. A. Jacobs, Swartruggens. (Additional vehicle with new authority/Bykomende voertuig met nuwe magtiging.) TAX 1969.  
Y Goods, all classes (one 7-ton truck)/Goedere, alle soorte (een 7-ton-vragmotor).  
Z Within a radius of 20 miles from Swartruggens Post Office/Binne 'n omtrek van 20 myl van Swartruggens-poskantoor.  
X 6907. C. W. Bezuidenhout, Roodepoortjie, P.O./P.K. Voltargo, Witbank. (New application/Nuwe aansoek.) TW 587.  
Y Goods, all classes (one 6,406-lb. truck)/Goedere, alle soorte (een 6,406-lb.-vragmotor).  
Z Within a radius of 20 miles from Roodepoortjie, District of Witbank/Binne 'n omtrek van 20 myl van Roodepoortjie, Distrik Witbank.  
X 6908. J. E. Deysel, Rustenburg. (New application/Nuwe aansoek.) TRB 3556.  
Y Sand, bricks, stone and kraal manure (one 11,930-lb. truck)/Sand, stene, klip en kraalmis (een 11,930-lb.-vragmotor).  
Z Within a radius of 20 miles from Rustenburg Post Office, restricted over rail and road motor service routes/Binne 'n omtrek van 20 myl van Rustenburg-poskantoor, beperk oor spoor en padmotordiensroetes.  
X 6913. Z. A. Thuynsma, Bronkhorstspruit. (New application/Nuwe aansoek.) TAW 3234.  
Y All sorts of grain (one 5-ton truck)/Alle soorte graan (een 5-ton-vragmotor).  
Z Within the Bronkhorstspruit District/Binne die Bronkhorstspruit Distrik.  
X 6918. F. J. Botha, Belfast. (New application/Nuwe aansoek.) TCB 1486.  
Y Goods, all classes (one 7-ton truck)/Goedere, alle soorte (een 7-ton-vragmotor).  
Z Within a radius of 20 miles from Belfast Post Office, restricted over rail and road motor service routes/Binne 'n omtrek van 20 myl van Belfast-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes.

- X 6917. S. J. Jonck, Immerpan. (New application/*Nuwe aansoek.*) TAN 4458, TAN 7791, TAN 7718 and/en TAN 1448.  
 Y Agricultural lime/*Landboukalk.*  
 Z From lime mines at Calais to the railway station at Immerpan/*Van kalkmyn te Calais na die spoorwegstasie te Immerpan.*  
 X 6916. P. S. Viljoen, Witrivier. (New application/*Nuwe aansoek.*) TBH 5371.  
 Y Sand, stone, gravel and cement for road-making purposes (*pro forma*) (one 13,240-lb. truck)/*Sand, klip, gruis en cement vir padmaak-doeleindes (pro forma) (een 13,240-lb.-vragmotor).*  
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*  
 X 1849. J. L. Booyens, Pretoria. (Additional vehicle with new authority/*Bykomende voertuig met nuwe magtiging.*) TP 33693.  
 Y European passengers (one bus)/*Blankie passasiers (een bus).*  
 Z From Vaalbank (Pretoria-Bronkhorstspruit Road) to Pretoria via Donkerhoek and Silverton and back/*Van Vaalbank (Pretoria-Bronkhorstspruitpad) na Pretoria oor Donkerhoek en Silverton en terug.*  
 (Only passengers picked up in the morning up to 1 mile East from Silverton bus service terminus, and in the afternoon conveying passengers only to be set down 1 mile East from Silverton bus service terminus/*Slegs passasiers op te laai in ogend tot 1 myl Oos van Silverton busdiens terminus en namiddag slegs passasiers te vervoer wat afklim 1 myl Oos van Silverton-busdiensterminus.*)  
 Time-table/Tydtafel—

Monday to Friday/Maandag tot Vrydag—

	Depart/Vertrek.
Vaalbank.....	6.00 a.m./vm.
Pretoria.....	5.15 p.m./vm.
Saturdays/Saterdae—	
	Depart/Vertrek.
Vaalbank.....	6.00 a.m./vm.
Pretoria.....	1.15 p.m./vm.

Tariffs/Tariewe—

	Single/Eenk.	Month/Maand.
Vaalbank-Pretoria.....	35c	R10
Sundown Motel-Pretoria.....	30c	R9
Donkerhoek-Pretoria.....	25c	R8
Avondson Hotel-Pretoria.....	20c	R7
Pienaarsrivier-Pretoria.....	15c	R6

- X 6922. J. Zeele, Rietfontein, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 88120.  
 Y Goods, all classes (one 3-ton lorry)/*Goedere, alle soorte (een 3-ton-vragmotor).*  
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*  
 X 1708. H. J. Schalekamp, Marble Hall. (New application/*Nuwe aansoek.*) TCA 603.  
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*  
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Marble Hall Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Marble Hall-poskantoor.*  
 Y (2) Green peas, green beans and cucumbers/*Groenerete, groenbonne en komkommers.*  
 Z (2) From Marble Hall to Langberg Co-operation, Boksburg, and to Favourite Canners at Jeppe, Johannesburg/*Van Marble Hall na Langberg Koöperasie, Boksburg, en na Favourite Canners te Jeppe, Johannesburg.*  
 Y (3) Own coal (one 6-ton truck)/*Eie steenkool (een 6-ton-vragmotor).*  
 Z (3) From Nootgedacht (Bronkhorstspruit) to Marble Hall/*Van Nootgedacht (Bronkhorstspruit) na Marble Hall.*  
 X 3742. W. B. Matshoko, Louis Trichardt. (Additional vehicle with new authority/*Bykomende voertuig met nuwe magtiging.*)  
 Y Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere, alle soorte behorende aan ten ten behoeve van nie-Blanke eenleenlik (een voertuig).*  
 Z Within a radius of 30 miles from Mpsema Location (Mpsema School), District of Zoutpansberg/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Mpsema-lokasie (Mpsemaskool), Distrik Zoutpansberg.*  
 X 1002. J. Masango, Mamelodi, Pretoria. (Transfer from C. Ndala, vehicle TP 37085 included/Oordrag van C. Ndala, voertuig TP 37085 ingesluit.)  
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.  
 Z Within the Magisterial District of Bronkhorstspruit, vehicle to be stationed at Cullinan/Binne die Landdrostdistrik Bronkhorstspruit, -met voertuig te Cullinan gestasioneer.  
 X 6581. S. Mthekelvo, Mamelodi East. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 30680.  
 Y Five Bantu taxi passengers/Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.  
 Z From Eerste Fabriek to Donkerhoek via Donkerhoek Road/*Van Eerste Fabriek na Donkerhoek oor Donkerhoek-pad.*  
 X 5750. A. A. Ballakistan, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 82883.  
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.  
 Z From Valhalla to Voortrekkerhoogte and Saulsville Station and back/*Van Valhalla na Voortrekkerhoogte en Saulsville-stasie en terug.*  
 X 7472. H. S. Patrick, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 11409.  
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.  
 Z Within a radius of 5 miles from Hercules Station/*Binne 'n omtrek van 5 myl van Hercules-stasie.*  
 X 6773. J. N. Selahile, Boekenhoutskloof, District of/Distrik Hammanskraal (New application/*Nuwe aansoek.*)  
 Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).*  
 Z From Jakkalsdal at Molotto to Tuberculosis Hospital at Cullinan and back to Molotto/Van Jakkalsdal te Molotto na Tuberkulose-hospitaal te Cullinan en terug na Molotto.  
 X 6799. T. Sibiya, Mamelodi, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 30867.  
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.  
 Z From Mamelodi Township to Waterkloof via Brummeria, one way/Van Mamelodi Dorpsgebied na Waterkloof oor Brummeria, een rigting.  
 X 3067. S. Ppyane, Ga-Rankuwa. (Amendment of authority/Wysiging van magtiging.) Vehicle/Voertuig: TP 21426.

Existing authority/Bestaande magtiging.

- Y (1) Five non-European taxi passengers/Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.  
 Z (1) From Onverwacht to Cullinan and Layton Railway Station and back/Van Onverwacht na Cullinan en Layton-spoorwegstasie en terug.  
 Amendment of authority applied for/Wysiging van magtiging aangevra.  
 Y (2) Five non-European taxi passengers/Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.  
 Z (2) Between Uitvalgrond No. 584 (Ga-Rankuwa Location) and points within Shambok Zyn Oude Kraal No. 52, Mamogalies Location, Hoekfontein No. 67 and Samboks Location, and from the above-mentioned farms in Ga-Rankuwa to General Hospital and back/Tussen Uitvalgrond No. 584 (Ga-Rankuwa-lokasie) en punte binne Shambok Zyn Oude Kraal No. 52, Mamogalies-lokasie, Hoekfontein No. 67 en Samboks-lokasie, en van genoemde please in Ga-Rankuwa na Algemene Hospitaal en terug.  
 X 1002. J. Masango, Mamelodi, Pretoria. (Additional vehicle with new authority/*Bykomende voertuig met nuwe magtiging.*)  
 Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).*  
 Z (1) Between Zwartkoppies No. 289, District of Retina and the following farms: Mooiplaas-No. 177, Tweefontein No. 423, Pienaarspoort No. 424, Donkehoek No. 178, Rietfontein No. 179, Rooikoppies No. 184, Sonder Water No. 170, Elandsfontein No. 139, Elandschoek No. 175 and Renostervontein No. 181/Tussen Zwartkoppies No. 289, Distrik Retina en die volgende please: Mooiplaas 177, Tweefontein No. 423, Pienaarspoort No. 424, Donkehoek No. 178, Rietfontein No. 179, Rooikoppies No. 184, Sonder Water No. 170, Elandsfontein No. 139, Elandschoek No. 175 en Renostervontein No. 181.  
 (2) From the above-mentioned farms to Pretoria and the same passengers on the return journey/Van bogenoemde please na Pretoria en dieselfde passasiers op die terugreis.  
 X 6557. J. Makua, Atteridgeville, District of/Distrik Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
 Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).*  
 Z From Atteridgeville Station to Block 3 and 4 in Atteridgeville/Van Atteridgeville-stasie na Blok 3 en 4 in Atteridgeville.  
 X 6915. D. Luhalima, Njelele. (New application/*Nuwe aansoek.*)  
 Y Five Bantu taxi passengers (one vehicle)/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers (een voertuig).*  
 Z From Beaconsfield Trust Farm to Louis Trichardt via Mpsema, Cordon, Dwarspruit, Joubertstroom, Dipeni, Tshirhangoni, Tshifire Saw Mill, Beja and Elim Hospital/Van Beaconsfield Trust-plaas na Louis Trichardt oor Mpsema, Cordon, Dwarspruit, Joubertstroom, Dipeni, Tshirhangoni, Tshifire Saagmeule, Beja en Elim Hospital.  
 X 6925. A. Matlala, Saulsville, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TAL 8556.  
 Y Five Bantu taxi passengers/Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.  
 Z Within a radius of 15 miles from Moletzies Location, District of Pietersburg/Binne 'n omtrek van 15 myl van Moletzies-lokasie in Pietersburg Distrik.  
 X 6927. S. Singa, Asiatic Bazaar, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 1448.  
 Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.  
 Z Within a radius of 5 miles from Rieckert Station at Hercules/Binne 'n omtrek van 5 myl van Rieckert-stasie te Hercules.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds; the Magistrate of the district concerned.

**AMERSFOORT** Municipal Pound, on 28th June, 1963, at 1 p.m.—1 Stallion, brown, 5 years; 1 heifer, black with white belly, spot on forehead, left ear swallowtail, 5 months.

**BELLEVUE** Pound, District Potgietersrus, on 17th July, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, 10 years, black, left ear swallowtail and two yoke-skey marks from behind; 1 ox, 1 year, black, right ear cropped, left ear half-moon in front and behind; 1 heifer, 2 years, red, right ear cropped; 1 ox, 2 years, black; 1 heifer, 1 year, red, right ear swallowtail, left ear swallowtail; 1 heifer, 1 year, black, left ear cropped; 1 ox, 3 years, red, left ear holed, right ear swallowtail and half-moon; 1 cow, 4 years, red, right ear cropped and yoke-skey mark from behind, branded M; 1 bull, 8 months, red; 1 heifer, 2 years, light red, left ear swallowtail and half-moon behind, right ear-half-moon.

**DENDRON** Health Committee Pound, on 3rd July, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, 7 years, red, left ear half-moon, right ear cuts.

**KRUISFONTEIN** Pound, District Pretoria, on 10th July, 1963, at 11 a.m.—1 Heifer, 2 years, red, right ear cropped; 1 ox, 8 years, red, branded R7G, left ear cropped, right ear swallowtail; 1 ox, 4 years, red, left ear yoke-skey mark; 1 heifer, 3 years, red, branded AH8, both ears cropped; 1 ox, 5 years, red; 1 bull, 3 years, brown; 1 bull, 3 years, red, branded 355, right ear cropped; 1 cow, 8 years, red, branded 355, right ear cropped; 1 cow, 9 years, brown; 1 cow, Africander, 7 years, red, right ear swallowtail; 1 ox, 1 year, red, right ear cropped; 1 ox, 3 years, red, left ear cropped, branded 355; 1 bull-calf, 1 year, black; 1 cow, 10 years, red, left ear V mark.

**LEEUWDOORNSTAD** Municipal Pound, on 29th June, 1963, at 10 a.m.—1 Cow, black, ± 8 years, left ear swallowtail, right ear half-moon behind; 1 ox, black and white, ± 6 years.

**LEEUWVALLEI** Pound, District Lydenburg, on 10th July, 1963, at 11 a.m.—4 Goats, ewe, 1 year; 3 goats, ewe, 2 years; 7 goats, castrated, 2 years.

**LICHENBURG** Municipal Pound, on 28th June, 1963, at 10 a.m.—1 Cow, red with blaze, 5 to 6 years.

**MACHADODORP** Municipal Pound, on 29th June, 1963, at 10 a.m.—1 Heifer, black, ± 4 years.

**OLIEVENHOUTHOEK** Pound, District Waterberg, on 10th July, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, ± 2 years, brown.

**OTTOSDAL** Municipal Pound, on 26th June, 1963, at 10 a.m.—1 Heifer, Africander, ± 2 years, left ear square and swallowtail; 1 heifer, red, 8 months, both ears swallowtail; 1 trolley, red, 1 year; 2 heifers, red, 18 months, both ears swallowtail.

**POTCHEFSTROOM** Municipal Pound, on 29th June, 1963, at 10 a.m.—1 Ox, 5 years, black, left ear half-moon behind; 1 bull, 2 years, brown; 1 cow, 5 years, red, right ear swallowtail, branded MF; 1 cow, Friesian, 8 years, black and white, right ear half-moon behind and in front, left ear half-moon behind and in front; 1 cow, 5 years, red, right ear cropped, left ear swallowtail; 1 bull, 18 months, red; 1 cow, 10 years, red, right ear square behind, left ear half-moon behind; 1 mule, gelding, 7 years, blue; 1 horse, mare, 5 years, brown and white, left ear swallowtail, right ear cropped.

**RIETKOLK** Pound, District Pietersburg, on 10th July, 1963, at 11 a.m.—4 Oxen, 8 and 6 years, black, branded HK; 1 ox, 10 years, red, branded HK; 1 bull, 8 years, red, branded HK; 1 cow, 6 years, black and white, branded HK; 1 cow, 5 years, red and white, branded HK; 2 heifers, 3 years,

black, branded HK; 1 heifer, 2 years, black, branded HK; 1 trolley, 18 months, red, branded HK; 1 bull, 2 years, black, branded HK.

**SUURBULT** Pound, District Soutpansberg, on 10th July, 1963, at 11 a.m.—2 Bulls, Shorthorn and Jersey, ± 1 year, red and yellow, Jersey branded H.

**VAALKOP** Pound, District Brits, on 10th July, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Africander type, 4 years, light red, branded LWM, ears square and cropped; 1 cow, Africander type, 6 years, brown, branded RLA; 1 ox, Africander type, 5 years, red, branded K1 and M4R, ear marked swallowtail and cut behind; 1 heifer, Africander type, 2 years, light red, ears swallowtail and cut behind; 1 ox, Africander type, 2 years, light red, branded OGS, left ear swallowtail and cut behind and underneath; 1 ox, Africander type, 4 years, red, left ear half-moon, right ear swallowtail.

**WOLWERAND** Pound, District Klerksdorp, on 17th July, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Jersey, 2 years, yellow-brown, both ears square in front.

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

**AMERSFOORT** Munisipale Skut, op 28 Junie 1963, om 1 nm.—1 Bruin hingsperd, 3 jaar; 1 vers, swart witpens, kol voor kop, linkeroor swaelstert, 5 maande.

**BELLEVUE** Skut, Distrik Potgietersrus, op 17 Julie 1963, om 11 vm.—1 Koei, 10 jaar, swart, linkeroor swaelstert en 2 jukskiel merke van agter; 1 os, 1 jaar, swart, regteroostomp, linkeroor halfmaan voor en agter; 1 vers, 2 jaar, rooi, regteroostomp; 1 os, 2 jaar, swart; 1 vers, 1 jaar, rooi, albei ore swaelstert; 1 vers, 1 jaar, swart, linkeroor stomp; 1 vers, 3 jaar, rooi, linkeroor gat, regteroostomp, swaelstert en halfmaan; 1 koei, 4 jaar, rooi, regteroostomp en jukskeimerk van agter, brandmerk M; 1 bul, 8 maande, rooi; 1 vers, 2 jaar, ligrooi, linkeroor swaelstert en halfmaan van agter, regteroostomp, linkeroor halfmaan.

**DENDRON** Gesondheidskomitee Skut, op 3 Julie 1963, om 11 vm.—1 Koei, 7 jaar, rooi, linkeroor halfmaan, regteroostompies.

**KRUISFONTEIN** Skut, Distrik Pretoria, op 10 Julie 1963, om 11 vm.—1 Vers, 2 jaar, rooi, regteroostomp; 1 os, 8 jaar, rooi, brandmerk R7G, linkeroor stomp, regteroostomp, swaelstert; 1 os, 4 jaar, rooi, linkeroor jukskeimerk; 1 vers, 3 jaar, rooi, brandmerk AH8, beide ore stomp; 1 os, 5 jaar, rooi; 1 bul, 3 jaar, bruin; 1 bul, 3 jaar, rooi, brandmerk 355, regteroostomp; 1 koei, 8 jaar, rooi, brandmerk 355 regteroostomp; 1 koei, 9 jaar, bruin; 1 koei, Africander, 7 jaar, rooi, regteroostomp, swaelstert; 1 os, 1 jaar, rooi, regteroostomp; 1 os, 3 jaar, rooi, linkeroor stomp, brandmerk 355; 1 bulkalf, 1 jaar, swart; 1 koei, 10 jaar, rooi, linkeroor V-merk.

**LEEUWDOORNSTAD** Munisipale Skut, op 29 Junie 1963, om 10 vm.—1 Swart koei, ± 8 jaar, linkeroor swaelstert, regteroostomp, halfmaan van agter; 1 swartbont os, ± 6 jaar.

**LEEUWVALLEI** Skut, Distrik Lydenburg, op 10 Junie 1963, om 11 vm.—4 Bokke, ooie, 1 jaar; 3 bokke, ooie, 2 jaar; 7 bokke, kapater, 2 jaar.

**LICHENBURG** Munisipale Skut, op 28 Junie 1963, om 10 vm.—1 Koei, rooi, met bles, 5-6 jaar.

**MACHADODORP** Munisipale Skut, op 29 Junie 1963, om 10 vm.—1 Swart, vers, ± 4 jaar.

**OLIEVENHOUTHOEK** Skut, Distrik Waterberg, op 10 Julie 1963, om 11 vm.—1 Os, ± 2 jaar, bruin.

**OTTOSDAL** Munisipale Skut, op 26 Junie 1963, om 10 vm.—1 Afrikaner vers, ± 2 jaar, linkeroor winkelhaak en swaelstert; 1 rooi vers, 8 maande, albei ore swaelstert; 1 rooi tollie, 1 jaar; 2 rooi vers, 18 maande, albei ore swaelstert.

**POTCHEFSTROOM** Munisipale Skut, op 29 Junie 1963, om 10 vm.—1 Os, 5 jaar, swart, linkeroor halfmaan agter; 1 bul, 2 jaar, bruin; 1 koei, 5 jaar, rooi, regteroosteroor swaelstert, brandmerk MF; 1 koei, Friesland, 8 jaar, swartbont, beide ore halfmaan voor en agter; 1 koei, 5 jaar, rooi, regteroosteroor stomp, linkeroor swaelstert; 1 bul, 18 maande, rooi; 1 koei, 10 jaar, rooi, regteroosteroor winkelhaak agter, linkeroor halfmaan agter; 1 muil, reün, 7 jaar, blou; 1 perd, metrie, 5 jaar, bruin en wit, linkeroor swaelstert, regteroosteroor stomp.

**RIETKOLK** Skut, Distrik Pietersburg, op 10 Julie 1963, om 11 vm.—4 Osse, 8 en 6 jaar, swart, brandmerk HK; 1 os, 10 jaar, rooi, brandmerk HK; 1 koei, 6 jaar swartbont, brandmerk HK; 1 koei, 5 jaar, rooi, brandmerk HK; 2 vers, 3 jaar, swart, brandmerk HK; 1 vers, 2 jaar, rooi, brandmerk HK; 1 bul, 2 jaar, swart, brandmerk HK; 1 tollie, 18 maande, rooi, brandmerk HK.

**SUURBULT** Skut, Distrik Soutpansberg, op 10 Julie 1963, om 11 vm.—1 Bul, kortoring, ± 1 jaar, rooi; 1 bul, Jersey, ± 1 jaar, geel, brandmerk H.

**VAALKOP** Skut, Distrik Brits, op 10 Julie 1963, om 11 vm.—1 Os, Africander type, 4 jaar, ligrooi, brandmerk LWM, ore winkelhaak en stomp; 1 koei, Africander type, 6 jaar, bruin, brandmerk RLA; 1 os, Africander type, 5 jaar, rooi, brandmerk K1 en M4R, oor gemerk swaelstert en agter sny; 1 vers, Africander type, 2 jaar, ligrooi, ore swaelstert en gesny van agter; 1 os, Africander type, 2 jaar, ligrooi, brandmerk OGS, linkeroor swaelstert en sny van agter en onder; 1 os, Africander type, 4 jaar, rooi, linkeroor halfmaan, regteroosteroor swaelstert.

**WOLWERAND** Skut, Distrik Klerksdorp, op 17 Junie 1963, om 11 vm.—1 Os, Jersey, 2 jaar, geelbruin, beide ore 2 winkelhake van voor.

## NOTICE.

### BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Andries Johannes Petrus van der Merwe, of 49 Kaolin Street, Carletonville, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 383, Pretoria, to reach him on or before the 3rd July, 1963. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

### KENNISGEWING.

### BOOKMAKERSLISENSIE.

Ek, Andries Johannes Petrus van der Merwe, van Kaolinstraat 49, Carletonville, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakersliseensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakersliseensie ingevalle Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakersliseensiekomitee, Posbus 383, Pretoria, doen om hom voor of op 3 Julie 1963, te bereyk. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

## TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

## PROCLAMATION OF WIDENING OF SPRINGS WEST ROAD, FARM RIETFONTEIN NO. 128—I.R., DISTRICT SPRINGS.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road certain road generally 42 Cape feet wide described as "Springs West Road" on and defined by Diagram S.G. No. A.491/58, framed by Land Surveyor A. R. Simpson from a survey performed in April, 1946, traversing proclaimed land registered in the name of Springs Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 209 on the farm Rietfontein No. 128, District Springs.

The proposed road commences approximately 470 Cape feet to the west of Pollak Park Station and terminating approximately 420 Cape feet to the east of Pollak Park Station.

"The rights" affected by the proposed proclamation are described in the Schedules attached hereto.

A copy of the petition, diagrams and schedules can be inspected daily during office hours at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Springs, within one month from the 19th June, 1963.

J. BURRUS,  
Town Clerk.

Town Hall,  
Springs, 28th May, 1963.  
(No. 64.)

M.T. 217/72.

SCHEDULE A.  
(Attached to Road Certificate No. D.1/1961.)

## MINING TITLE TRAVERSED BY WIDENING OF SPRINGS WEST ROAD, AS DEFINED BY DIAGRAM R.M.T. NO. 550.

Myndpact No. 637, Registered in the name of Springs Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 209.

M.T. 217/72.

SCHEDULE B.  
(Attached to Road Certificate No. D.1/1961.)

## RIGHTS OTHER THAN MINING TITLES AFFECTED BY WIDENING OF SPRINGS WEST ROAD, REFERRED TO IN SCHEDULE A.

1. Sewer Pipe Tracks held under Surface Right Permit No. A.255/41 by the Town Council of Springs.

2. Water Pipe Lines belonging to the Rand Water Board.

3. Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables held under Surface Right Permit No. A.273/38 by the Electricity Supply Commission.

4. Residential Quarters with fencing held under Surface Right Permit No. K.28/20.

5. Water Pipe Lines held under Surface Right Permit No. K.29/20.

6. (a) Hume Pipe and Watercourse from Hospital;  
(b) Mine Road, 30 feet wide; both held under Surface Right Permit No. K.33/23.

7. (a) Extension to Married and Single Quarters;  
(b) Extension to Shaft Equipment Areas with fencing; both held under Surface Right Permit No. A.2/39.

Items 4, 5, 6 and 7 above are registered in the name of Springs Mines, Limited.

## STADSRAAD VAN SPRINGS.

## PROKLAMERING VAN VERBREDING VAN WES-SPRINGSWEG, PLAAS RIETFONTEIN NO. 128—I.R., DISTRIK SPRINGS.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die "Local Authorities Roads Ordinance", No. 44 van 1904, dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif tot Sy Edele die Administrateur gerig het om 'n sekere pad as 'n openbare pad te proklame wat oor die algemeen 42 Kaapse voet breed is en wat as Wes-Springsweg beskryf en omskryf word op en deur Kaart S.G. No. A.491/58 wat landmeter A. R. Simpson volgens 'n opmeting geteken het wat in April 1946 uitgevoer is, en wat op die plaas Rietfontein No. 128, Distrik Springs, oor geproklameerde grond loop wat in die naam van Springs Mines, Limited, geregistreer is en deur Kaart R.M.T. No. 209 omskryf word.

Die voorgestelde pad begin by 'n punt ongeveer 470 Kaapse voet aan die westekant van Pollakpark-stasie en eindig by 'n punt ongeveer 420 Kaapse voet aan die oostekant van Pollakpark-stasie.

Die regte wat deur die voorgestelde proklamasie geraak word; word, in die Bylaes omskryf, wat hierby aangeheg word. 'n Afskrif van die versoekskrif, kaarte en bylaes kan daagliks gedurende kantoorture in die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag 'n beswaar teen die proklamering van die voorgestelde pad wil indien, moet so 'n beswaar skriftelik binne een maand vanaf 19 Junie 1963, in duplikaat, by die Drekteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Springs, indien.

J. BURRUS,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Springs, 28 Mei 1963.  
(No. 64.)

M.T. 217/72.

BYLAE A.

(Wat by Padcertifikaat No. D.1/1961, aangeheg word.)

## MYNBIJ WAT DEUR DIE VERBREDING VAN WES-SPRINGSWEG OOKRUIS WORD SOOS DEUR KAART R.M.T. NO. 550 OMSKRYF IS.

Myndpact No. 637 wat in die naam van Springs Mines, Limited, geregistreer en deur Kaart R.M.T. No. 209 omskryf is.

M.T. 217/72.

BYLAE B.

(Wat by Padcertifikaat No. D.1/1961 aangeheg word.)

## ANDER REGTE, BEHALWE MYNBRIEWE, WAT DEUR DIE VERBREDING VAN WES-SPRINGSWEG, WAARNA IN BYLAE A: VERWYS IS, GERAAK WORD.

1. Rioolpypbane wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.255/41 met die Stadsraad van Springs gehou word.

2. Waterpypeleidings wat aan die Randse Waterraad behoort.

3. Elektriese kragluleidings met ondergrondse elektriese kabels wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.273/38 deur die Elektrisiteitvoorsieningskommissie gehou word.

4. Woonkwartiere met omheining wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.28/20 gehou word.

5. Waterpypeleidings wat kragtens Oppervlakregpermit No. K.29/20 gehou word.

6. (a) Hume-pypeleiding en watervoor van die hospitaal af;  
(b) mynpad van 30 vt. breed;

wat albei kragtens Oppervlakregpermit No. K.33/23 gehou word.

7. (a) Uitbreidings aan die kwartiere vir getroudes en ongetroudes;  
(b) uitbreiding aan skagtoerustingsterrein met omheining;

wat albei kragtens Oppervlakregpermit No. A.2/39 gehou word.

Items 4, 5, 6 en 7 hierbo is in die naam van Springs Mines, Limited, geregistreer.

337—19-26-3

## TOWN COUNCIL OF RANDBURG.

## PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 19/1963).

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Randburg proposes to amend the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme of 1959, in so far as it applies to the jurisdiction of the Randburg Town Council, by the addition of Northern Johannesburg Amending Scheme No. 19.

The amendments will effect the following eren in the Northern Johannesburg Region Town-Planning Scheme of 1969, in so far as it applies to the jurisdiction of the Randburg Town Council:

Erven Nos. 5, 6, 7 and 8, Oerder Park, are rezoned to General Residential.

Particulars of these amendments are open for inspection at the Municipal Offices, Randburg, for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which this Scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time up to and including the 31st July, 1963.

GERRIT LE ROUX,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Private Bag 1,  
Randburg, 19th June, 1963  
(Notice No. 24/1963.)

## STADSRAAD VAN RANDBURG.

## VOORGESTELDE WYSIGING TOT DIE JOHANNESBURG-NOORD STREEK DORPSAANLEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA NO. 19/1963).

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die Regulasies afgekondig ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Randburg van voorneme is om die Johannesburg-Noord Streek Dorpsaanlegskema, soos gewysig, in soverre dit op die Municipale Gebied van Randburg van toepassing is, te wysig deur die toevoeging van Johannesburg-Noord Streek Wysigingskema No. 19.

Die wysigings sal die volgende erwe in die Noordelike Johannesburg Streek-dorpsaanlegskema van 1959 in soverre dit op die regsgebied van die Stadsraad van Randburg betrekking het, afskeer:

Erwe Nos. 5, 6, 7 en 8, Oerderpark, word hingedeel na Algemene Woongebied.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ter insae by die Municipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van ses (6) weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kenniggewing.

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendom binne die gebied waarop hierdie Skema van toepassing is het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysiging en kan te eniger tyd tot en met 31 Julie 1963 sodanige beswaar, tesame met die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

GERRIT LE ROUX,  
Stadsklerk.

Municipale Kantore,  
Privaatsak 1,  
Randburg, 19 Junie 1963.  
(Kennisgewing No. 24/1963.)

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in terms of Section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Roodepoort-Maraisburg has petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim as public road, the proposed road more fully described in the Schedule appended hereto:-

Copies of the petitions and the plans thereto attached may be inspected during ordinary office hours at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Roodepoort. Objections, if any, to the proclamation of the proposed road must be lodged, in writing, in duplicate with the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the Town Clerk, Roodepoort, not later than the 22nd July, 1963.

C. J. JOUBERT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Roodepoort, 5th June, 1963.  
(Municipal Notice No. 36/1963.)

SCHEDULE.

A certain strip of land of variable width with a minimum of fifty (50) feet on the remaining extent of Reserve No. 1, Florida, District Roodepoort, running directly south from the northern boundary of Church Street, alongside the western boundary of Lots R.E. of A of Lot No. 41, Lot No. 40, Lot No. 39 and Portion 1 of consolidated Lot No. 38, up to the northern boundary of Goldman Street, as will more fully appear from Diagram S.G. No. A.1193/63, approved by the Surveyor-General on 3rd May, 1963.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.

PROKLAMERING VAN PAD.

Hierby word ooreenkomsdig Artikel 5 van die "Local Authorities Roads Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg Sy Edele die Administrateur van die Transvaal versoek het om die voorgestelde pad, nader omskryf in die meegaande Bylae, as openbare pad te proklameer.

Afskrifte van die versoekskrif en van die planne wat daarby aangeheg is, lê gedurende gewone kantoorure by die Kantoor van die Stadsklerk, Stadhuis, Roodepoort, ter inspeksie.

Enige belanghebbende wat beswaar teen die proklamering van die voorgestelde pad wil opper, moet sy beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Roodepoort, indien, nie later as 22 Julie 1963 nie.

C. J. JOUBERT,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Roodepoort, 5 Junie 1963.  
(Munisipale Kennisgewing No. 36/1963.)

BYLAE.

Sekere strook grond van wisselende breedte, met 'n minimum van vyftig (50) voet, op die restant van Reseve No. 1, Florida-dorp, Distrik Roodepoort, wat reg suid strek vanaf die noordelike grens van Kerkstraat, al langs die westelike grense van Lot R.G. A van Lot No. 41, Lot No. 40, Lot No. 39 en Gedeelte 1 van Gekonsolideerde Lot No. 38 tot by die noordelike grens van Goldmanstraat, soos volledig blyk uit Landmeterskaart S.G. No. A.1193/63, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 3 Mei 1963.

300—5-12-19

117/4/143.  
PERI-URBAN AREA'S HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE WALKERVILLE TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME NO. 1).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Walkerville Town-planning Scheme as follows:-

A. Walkerville Town-planning Scheme maps:-

- (a) The "Special" zoning of portion of Erf No. 79, De Deur Township, be cancelled and replaced by "Special Residential" zoning with a density of "one dwelling-house per 80,000 square feet".
- (b) An identical "Special" zoning be granted to the north-eastern portions of Erf No. 71, De Deur Township.
- (c) That the portion of Erf No. 71, De Deur Township, (to be re-zoned "Special") be subject to Height Zone 2 of the Walkerville Town-planning Scheme.

B. Walkerville Town-planning Scheme clauses:-

- (a) The words "Erven Nos. 79, 264 and 299" where they appear in column 3 of Table D of the relevant scheme clauses, be substituted by the following words: "The north-eastern portion of Erf No. 71 [see proviso (a) (x) to Table D], Erven Nos. 264 and 299".
- (b) The following proviso be inserted after proviso (a)-(ix) to Table D of the relevant scheme clauses:
  - (x) Provision for parking space is compulsory on that portion of Erf No. 71, De Deur Township (zoned "Special") at the intersection of Rose Road and Centre Road at a ratio of 3 square feet of parking space for each 1 square foot of shop floor space."
- (c) The insertion of the words "on-erven less than 2·5 morgen in extent" in proviso (a) (vi) to Table D of the relevant scheme clauses after the words "Health Board".

Particulars and plans of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armada House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned, in writing, at any time but not later than Friday, the 2nd August, 1963.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.  
P.O. Box 1341,  
Pretoria, 19th June, 1963.  
(Notice No. 92/63.)

117/4/143.  
GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDEELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE WALKERVILLE - DORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA NO. 1).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir

Buite-Stedelike Gebiede van voorname is om Sy Walkerville-dorpsaanlegskema soos volg te wysig:-

A. Walkerville - dorpsaanlegskema kaarte:-

- (a) Die "Spesiale" bestemming van gedeelte van Erf No. 79, De Deur-dorpsgebied, gekanselleer word en vervang word met "Spesiale woongebied" bestemming met 'n digtheid van "een woonhuis per 80,000 vierkante voet".
- (b) 'n Identiese "Spesiale" bestemming toegeken word aan die noordoostelike gedeelte van Erf No. 71, De Deur-dorpsgebied.
- (c) Die gedeelte van Erf No. 71 (wat "Spesiaal" bestem word) onderhewig gemaak word aan Hoogte Sone 2 van die Walkerville-dorpsaanlegskema.

B. Walkerville - dorpsaanlegskema klousules:-

- (a) Die woorde "Erwe Nos. 79, 264 en 299" wat in kolom 3 van Tabel D van die betrokke klousules verskyn, vervang word met die woorde "die noordoostelike gedeelte van Erf No. 71 [sien voorwaarde (a) (x) van Tabel D], Erwe Nos 264 en 299".
- (b) Die volgende voorwaarde ingevoeg word na voorwaarde (a) (ix) van Tabel D van die betrokke klousules:-

"(x) Voorsiening vir parkeerruimte is verpligtend op dié gedeelte van Erf No. 71, De Deur dorpsgebied wat "Spesial" bestem is by die aansluiting van Rose- en Centreweg tot die verhouding van 3 vierkante voet parkeerruimte vir elke 1 vierkante voet winkel-vloer-ruimte."

- (c) Die toevoeging van die woorde "op erwe kleiner as 2·5 morg" in voorwaarde (a) (vi) tot Tabel D na die woorde "Gesondheidsraad".

Besonderhede en planne van hierdie wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en sy Takkantoor te Kamer No. 501, Armada gebou, Breestraat 261, Johannesburg.

Besware teen, of vertoe in verband met die wysigings kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 2 Augustus 1963.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.  
Posbus 1341,  
Pretoria, 19 Junie 1963.  
(Kennisgewing No. 92/63.) 338—19-26-3

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG

VALUATION COURT.

Notice is hereby given that the first sitting of the Valuation Court, to consider objections to the provisional Valuation Roll, will be held in the Council Chamber, Town Hall, Boksburg, at 9.30 a.m. on Thursday, 4th July, 1963.

P. RUDDO. NELL,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Boksburg, 11th June, 1963.  
(No. 68.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

WAARDERINGSHOF.

Kennis word hierby gegee dat die eerste sitting van die Waarderingshof, om besware teen die voorlopige Waarderingslys te oorweeg, om 9.30 v.m. op Donderdag, 4 Julie 1963, in die Raadsaal, Stadhuis, Boksburg, gehou sal word.

P. RUDDO. NELL,  
Stadsklerk.  
Stadhuis,  
Boksburg, 11 Junie 1963.  
(No. 68.) 342—19

117/4/4/22.  
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE  
NORTHERN JOHANNESBURG  
TOWN-PLANNING SCHEME  
(AMENDING SCHEME No. 22).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme as follows:—

The density zoning of Portion 2 of Lot No. 2, Sandown, be amended from "1 dwelling per 60,000 square feet" to "1 dwelling per 40,000 square feet".

Particulars and plans of these proposed amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 2nd August, 1963.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 19th June, 1963:  
(Notice No. 100/1963.)

117/4/4/22.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE  
NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 22).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dörpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

Die digtheidsbestemming van Gedeelte 2 van Lot No. 2, Sandown, verander te word van „1 woonhuis per 60,000 vierkante voet” na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet”.

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan te eniger tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 2 Augustus 1963 nie..

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 19 Junie 1963.  
(Kennisgewing No. 100/1963.)

340-19-26-3

MUNICIPALITY OF GREYLINGSTAD.

TRIENNIAL VALUATION ROLL,  
1963/1966.

Notice is hereby given that the Valuation Roll of all Rateable property within the Municipality of Greylingsstad (Willemsdal) has now been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will lie open for inspection of every person liable to pay rates in respect of property included therein, during office hours from the date of this notice up to and including Saturday, 29th June, 1963, and all persons

interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned on the form set forth in the Second Schedule to the said Ordinance before 10 a.m. on Saturday, 29th June, 1963, notice of objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Roll, or in respect of any omission therefrom of property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at the Municipal Offices.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court to be hereafter constituted, unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

N. A. GAUM,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Greylingsstad, 27th May, 1963.

MUNISIPALITEIT GREYLINGSTAD,  
DRIEJAARLIKSE WAARDASIELYS,  
1963/1966.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Waardasiels van alle belasbare eiendomme, kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belasting-Ordonnansie, 1933 (Ordonnansie No. 20 van 1933), soos gewysig, opgestel is van eiendomme binne die Municipale Gebied van Greylingsstad (Willemsdal) en dat genoemde Waardasiels ter insae sal lê in die Municipale Kantore vir besigtiging deur elke persoon wat belasting moet betaal ten opsigte van eiendomme, daarin vervat, gedurende kantoorre vanaf datum van hierdie kennisgewing, tot en met Saterdag, 29 Junie 1963, en alle belanghebbende persone word hierby versoek om skriftelik enige besware wat hulle teen die waardasies van enige belasbare eiendom wat in die genoemde Waardasiels gewaardeer is, of teen die weglatting van enige eiendom wat as belasbare eiendom beskou word, of teen enige weglatting ander sout of wanbeskrywing het, in die vorm uiteengesit in die Skedule tot die gesegde Ordonnansie, voor 10 v.m. ou Saterdag, 29 Junie 1963, by die ondergetekende in te dien.

Gedrukte vorms van Kennisgewing van besware is op aanvraag by die Municipale Kantore verkrygbaar.

Aandag word spesial gevvestig op die feit dat geen persoon geregtig sal wees om enige besware wat nie op die wyse hierbo uiteengesit ingedien is; voor die Waardasielhof wat hierna saamgestel sal word, te lê nie.

N. A. GAUM,  
Town Clerk.

Municipal Kantore,  
Greylingsstad, 27 Mei 1963. 341-19

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

NOTICE No. 42 OF 1963.

REGULATIONS: AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Randfontein intends amending its Leave Regulations for European Officials.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection, during normal office hours, at the offices of the undersigned, for a period of 21 days as from 19th June, 1963.

J. F. VAN LOGGERENBERG,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Randfontein, 7th June, 1963.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING NO. 42 VAN 1963.

REGULASIES: WYSIGING.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike-Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hier-

me bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein van voorneme is om sy Verlof-regulasies vir Blanke Beampies te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 19 Junie 1963, gedurende normale kantoorure, in die Kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

J. F. VAN LOGGERENBERG,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Randfontein, 7 Junie 1963.

335-19

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PROCLAMATION OF ROADS: WIDENING OF ST. DOMINIC'S ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, 1904 (Ordinance No. 4 of 1904), as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road, the road prescribed in the Schedule attached hereto. A copy of the petition can be inspected at the office of the undersigned during office hours.

Any interested person desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk within one month from the 3rd July, 1963.

P. RUDO. NELL,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Boksburg, 7th June, 1963.  
(No. 67.)

SCHEDULE.

WIDENING OF ST. DOMINIC'S ROAD.

St. Dominic's Road is widened at its western end by a strip of ground of uneven width forming a connection between St. Dominic's Road as represented on Diagram S.G. No. A.2932/53, R.M.T. No. 484, and Kruger Street as represented on Diagram S.G. No. A. 2582/54, R.M.T. No. 498; as will more fully appear from Diagram S.G. No. A.3586/62, R.M.T. No. 619.

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

PROKLAMASIE VAN PAAIE: VERBREDING VAN ST. DOMINICWEG.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die Local Authorities Road Ordinance, 1904 (Ordonnansie No. 4 van 1904), soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg, handelende vir en namens die Municipality van Boksburg, 'n versoekskrif aan Sy Edele die Administrateur gestuur het om die pad, omskrywe in die bygaande Bylae, as openbare pad te proklameer.

'n Afksrif van die versoekskrif lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Enige belanghebbende persoon wat verlang om teen die proklamasie van die voorstelde paaie beswaar te maak moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Administrateur en die Stadsklerk binne een maand vanaf 3 Julie 1963 indien.

P. RUDO. NELL,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Boksburg, 7 Junie 1963.  
(No. 67.)

BYLAE.

VERRUIMING VAN ST. DOMINICWEG.

St. Dominicweg is aan die westelike kant verruum deur 'n strook grond van onreëlmatige breedte wat St. Dominicweg, soos aangedui op Kaart S.G. No. A.2932/53, R.M.T. No. 484, en Krugerstraat, soos aangedui op Kaart S.G. No. A.2582/54, R.M.T. No. 498, met mekaar verbind. Hierdie verruiming word volledig aangedui op Kaart S.G. No. A.3586/62, R.M.T. No. 619.

336-19-26-3

## TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

## NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the Town Council of Westonaria has in terms of Section 18 of the said Ordinance imposed the following rates for the financial year 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

- An original rate of ·4165 cent in the rand (R1) on the site value of land within the municipality as appearing in the valuation roll, due and payable as to ·20825 cent in the rand (R1) thereof on the 1st July, 1963, and as to the remaining ·20825 cent in the rand (R1) on the 1st January, 1964;
- an additional rate of 2·5 cents in the rand (R1) on the site value of land within the municipality as appearing in the valuation roll, due and payable as to one-half on the 1st July, 1963, and as to the remaining half on the 1st January, 1964;
- subject to the approval of the Administrator an extra rate of 3·0835 cents in the rand (R1) on the site value of land within the municipality in terms of Section 18, sub-section (5) of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, due and payable as to one-half on the 1st July, 1963, and as to the remaining half on the 1st January, 1964.

In any case where the rate due and payable on the 1st July, 1963, is not paid by the 31st October, 1963, and where the rate due and payable on the 1st January, 1964, is not paid by the 30th April, 1964, interest will be charged at the rate of seven per centum (7%) per annum with effect from the aforesaid, 31st October, 1963, and 30th April, 1964, respectively, and legal proceedings taken for the recovery thereof.

H. J. ECKARD,  
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,  
Westonaria, 14th June, 1963.  
(M.N. No. 13/1963.)

## STADSRAAD VAN WESTONARIA.

## KENNISGEWING VAN BELASTING.

Hiermee word kennis gegee oor een komstig die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Stadsraad van Westonaria kragtens Artikel 18 van gemelde Ordonnansie die volgende belastings vir die boekjaar 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964, gehef het:—

- 'n Oorspronklike belasting van ·4165 sent in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond geleë binne die municipale gebied soos aangetoon in die waardasiels waarvan ·20825 sent in die rand (R1) op die 1ste Julie 1963 betaalbaar sal wees, en die ander ·20825 sent in die rand (R1) op die 1ste Januarie 1964;
- 'n Bykomstige belasting van 2·5 sent in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond geleë binne die municipale gebied soos aangetoon in die waardasiels, waarvan die helfte op die 1ste Julie 1963 en die ander helfte op 1 Januarie 1964 betaalbaar is;
- Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n verdere belasting van 3·0835 sent in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond geleë binne die municipale gebied soos aangetoon in die waardasiels kragtens Artikel 18, subartikel (5) van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie No. 20 van 1933, waarvan een helfte op 1 Julie 1963 en die ander helfte op 1 Januarie 1964 betaalbaar is.

In enige geval waar die belasting betaalbaar op 1 Julie 1963 nie voor of op 31 Oktober 1963 en waar die belasting betaalbaar op 1 Januarie 1964 nie voor of op 30

April 1964 betaal is nie, sal rente teen sewe persent (7%) per jaar, gehef word op sodanige agterstallige belastings vanaf genoemde 31 Oktober 1963 en 30 April 1964, onderhewig, en geregeltlike stappe gedoen word vir die verhaal daarvan.

H. J. ECKARD,  
Waarnemende Stadsklerk.  
Munisipa'e Kantore,  
Westonaria, 14 Junie 1963.  
(M.K. No. 13/1963.) 347—19

## HEALTH COMMITTEE OF MESSINA.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES,  
1963/64.

Notice is hereby given that the Health Committee of Messina has, in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, imposed the following rates on all rateable properties situated within the Committee's area of jurisdiction and which appear on the Valuation Roll, for the financial year 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

- An original rate of one cent (1c) in two rand (R2) on the site value of the land.
- An additional rate of four cents (4c) in two rand (R2) on the site value of the land.
- A rate of two cents (2c) in two rand (R2) on the value of improvements.

The above rates are due and payable on or before the 31st day of December, 1963. Failing payment of the above rates on due date, interest at the rate of six per centum (6%) will be charged on all arrear amounts.

P. L. MILLS,  
Secretary.  
P.O. Box 44.  
Messina, 12th June, 1963.  
(Notice No. 17/1963.)

GESONDHEIDSKOMITEE VAN  
MESSINA.KENNISGEWING VAN EIENDOMS-  
BELASTING, 1963/64.

Kennis word hiermee gegee dat die Gesondheidskomitee van Messina, kragtens die magte aan hom verleen ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belastings op alle belasbare eiendomme binne die Komitee se regssgebied, soos aangevoer op die Waarderingslys, vir die boekjaar 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964, gehef het:—

- 'n Oorspronklike belasting van een sent (1c) in twee rand (R2) op die terreinwaarde van alle grond.
- 'n Addisionele belasting van vier sent (4c) in twee rand (R2) op die terreinwaarde van alle grond.
- 'n Belasting van twee sent (2c) in twee rand (R2) op die waarde van alle verbeterings.

Die bovermelde belasting is verskuldig en betaalbaar voor of op 31 Desember 1963. Indien bovermelde belasting nie op die verskuldige datum betaal is nie, sal 'n boete van ses persent (6%) per jaar op die agterstallige bedrae van die betrokke eiendags gevorder word.

P. L. MILLS,  
Sekretaris.  
Posbus 44,  
Messina, 12 Junie 1963.  
(Kennisgewing No. 17/1963.) 350—19

## VILLAGE COUNCIL OF TRICHARDT.

ACCEPTANCE OF TOWN LANDS  
BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council proposed to revoke its existing Town Lands By-laws, and substitute therefor new By-laws.

Copies of the proposed By-laws are open for inspection at the Council's Offices during a period of 21 days from date of publication hereof.

M. J. VAN DER MERWE,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
P.O. Box 52,  
Trichardt, 21st June, 1963.

## DORPSRAAD VAN TRICHARDT.

AANNAME VAN DORPSGRONDE-  
VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Dorpsraad van voorneme is om sy bestaande Dorpsgrondverordeninge te herroep en met nuwe Verordeninge te vervang.

Afskrifte van die voorgestelde Verordeninge lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

M. J. VAN DER MERWE,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Postbus 52,  
Trichardt, 21 Junie 1963. 331—19

MUNICIPALITY OF LOUIS  
TRICHARDT.

## NOTICE: ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Town Council of Louis Trichardt have imposed, subject to the approval of the Honourable the Administrator, the following rates on the site value of all properties within the Municipal Area as appearing in the Valuation Roll for the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

- An original rate of five-twelfths cent (5/12c) in the rand (R1).
- An additional rate of two and a half cents (2½c) in the rand (R1).
- An extra additional rate of three and seven-twelfths cents (3 7/12c) in the rand (R1).

The above rates are due on 1st July, 1963, and will be payable not later than 31st October, 1963. Interest at the rate of 5 per cent per year will be charged from 1st July, 1963, on all amounts outstanding on 1st November, 1963.

H. J. L. BERGH,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Louis Trichardt, 4th June, 1963.

## MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

KENNISGEWING: EIENDOMS-  
BELASTING.

Kennis word gegee, in terme van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, dat die Stadsraad van Louis Trichardt, onderhewig aan die goedkeuring van Sy Edle die Administrateur, die volgende belastings opgeleg het op die terreinwaarde van alle belasbare eiendomme binne die Municipale Gebied soos voorkom op die Waardasiels vir die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Julie 1964:—

- 'n Oorspronklike belasting van van vyf-twaalfde sent (5/12c) in die rand (R1).
- 'n Addisionele belasting van twee en 'n half cent (2½c) in die rand (R1).
- 'n Ekstra addisionele belasting van drie en sewe-twaalfde sent (3 7/12c) in die rand (R1).

Bogenoemde belasting sal verskuldig wees op 1 Julie 1963, en betaalbaar wees nie later as 31 Oktober 1963 nie. Rente teen 5 persent per jaar, bereken vanaf 1 Julie 1963, sal betaalbaar wees op alle bedrae wat uitstaande is op 1 November 1963.

H. J. L. BERGH,  
Klerk van die Raad.  
Munisipale Kantore,  
Louis Trichardt, 4 Junie 1963. 332—19

**VILLAGE COUNCIL OF SWART-RUGGENS.**

**ASSESSMENT RATES, 1963/64.**

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Village Council of Swarttruggens, at a Meeting held on the 11th June, 1963, imposed the following Assessment Rates on all rateable properties within the municipal area of Swarttruggens as appearing in the 1962/65 Triennial Valuation Roll and any subsequent Interim Valuation Rolls for the financial year 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

- (i) An original rate of 417 cent in the rand (R1) on the site value of all land in terms of Section 18 (2) of the Ordinance.
- (ii) An additional rate of 2·583 cents in the rand (R1) on the site value of all land in terms of Section 18 (3) of the Ordinance.
- (iii) A rate of 75 cent in the rand (R1) on all improvements in terms of Section 18 (4) of the Ordinance.

One-half of the above rates shall become due and payable on the 1st November, 1963, and the other half on the 1st April, 1964.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all overdue amounts.

J. P. NAUDÉ,  
Town Clerk.

Municipal Offices,

Swartruggens, 12th June, 1963.

(Advert. No. 5/1963.)

**DORPSRAAD VAN SWARTRUGGENS.**

**EIENDOMSBELASTING, 1963/64.**

Kennis word hiermee gegee ingevolge Artikel 24 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1933, dat die Dorpsraad van Swarttruggens op sy Vergadering gehou op 11 Junie 1963, die volgende belastingtarief vasgestel het: op alle belasbare eiendom binne die municipale gebied van Swarttruggens soos saamgevat in die 1962/65 Driejaarlike Waardasierol en enige daaropvolgende Tussentydse Waardasies vir die finansiële jaar 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964:—

- (i) 'n Oorspronklike belasting van 417 sent in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond ingevolge Artikel 18 (2) van die Ordonnansie.
- (ii) 'n Addisionele belasting van 2·583 sent in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond ingevolge Artikel 18 (3) van die Ordonnansie.
- (iii) 'n Belasting van 75 sent in die rand (R1) op alle verbeterings ingevolge Artikel 18 (4) van die Ordonnansie.

Een-helfte van bovenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 1 November 1963 en die ander helfte op 1 April 1964. Rente bereken teen 'n tarief van 7 persent per jaar sal gehef word op alle agterstallige bedrae.

J. P. NAUDÉ,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Swartruggens, 12 Junie 1963.

(Advert. No. 5/1963.)

- (2) Townlands By-laws: To provide for the levying of a nominal tariff of 10 cents per horse per month for grazing of horses belonging to horse riding clubs approved by the Council.

Copies of the proposed amendments of the by-laws are open for inspection at the Municipal Offices, during office hours, for a period of 21 days from date of first publication hereof.

J. S. VAN ONSELEN,  
Town Clerk.

Municipal Offices.

Piet Retief, 5th June, 1963.

(Municipal Notice No. 22/1963.)

**STADSRAAD VAN PIET RETIEF.**

**WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, van die voorneme van die Stadsraad van Piet Retief om die volgende verordeninge te wysig:—

- (1) Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge: Om voorseeing te maak vir die helsing van 'n minimum tarief aan verbruikers wat meer as 30,000 gelling water per maand gebruik en om die betaling van 'n minimum bedrag deur verbruikers wat nie by die skema aangesakel is nie, te skrap.
- (2) Dorpsgrondeverordeninge: Om voorseeing te maak vir 'n nominale heffing van 10 cent per perd per maand vir weiding van perde wāt aan perdrykklubs wat deur die Raad goedkeur is, behoort.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging van die verordeninge lê ter insae in die Munisipale Kantore gedurende kantoorture, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van eerste publikasie hiervan.

J. S. VAN ONSELEN,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Piet Retief, 5 Junie 1963.  
(Munisipale Kentisgewing No. 22/1963.)

329-12-19-26

**MUNICIPALITY OF MIDDLEBURG.**

**ASSESSMENT RATES, 1963/64.**

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates have been imposed on all rateable properties within the Municipal Area of Middelburg, for the financial year 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

- (a) An original rate of 1/2c in the R1 on the site value of land.
- (b) An additional rate of 2 1/2c in the R1 on the site value of land.
- (c) Subject to the approval of the Administrator a further additional rate of 1 1/2c in the R1 on the site value of land.

One half of the above rates becomes due and payable on the 1st July, 1963, and the remaining half on the 1st January, 1964. Interest at 7 per cent per annum will be payable on all amounts which have become due but are unpaid on the 1st October, 1963, and 1st April, 1964, and summary legal proceedings may be taken against any defaulters.

J. B. H. RABIE,  
Town Clerk.  
Middelburg, Transvaal, 14th June, 1963.  
(No. 20/1963.)

**MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.**

**EIENDOMSBELASTING, 1963/64.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie,

No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die onderstaande belasting op die waarde van belasbare eiendomme binne die Municipale Gebied van Middelburg, deur die Raad gehef is ten opsigte van die boekjaar 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964:—

(a) 'n Oorspronklike belasting van 1/2c in die R1 op die liggingswaarde van grond.

(b) 'n Bykomende belasting van 2 1/2c in die Rand op die liggingswaarde van grond.

(c) Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n verdere bykomstige belasting van 1 1/2c in die R1 op liggingswaarde van grond.

Een hefste van bovenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 1 Julie 1963, en die orige helfte op 1 Januarie 1964. Rente teen 7 persent per jaar sal betaalbaar wees op alle verskuldigde bedrae wat op 1 Oktober 1963 en 1 April 1964 onbetaal is en geregtelike stappe kan sonder meer teen enige wanbetalers gedoen word.

J. B. H. RABIE,  
Stadsklerk.  
Middelburg, Transvaal, 14 Junie 1963.  
(No. 20/1963.)

345-19

**TOWN COUNCIL OF SPRINGS.**

**MUNICIPAL THEATRE BY-LAWS;  
AMENDMENT.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Springs proposes to amend the Municipal Theatre By-laws, promulgated under Administrator's Notice No. 650, dated the 3rd September, 1958, as amended, so as to apply the existing tariff relating to rehearsals to the hire of the theatre for the purposes of installation of scenery and to provide that the theatre shall not be let for the purpose of rehearsals or the installation of scenery on Fridays or Saturdays.

A copy of the proposed amendment is open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date of publication hereof.

J. BURRUS,  
Town Clerk.  
Town Hall,  
Springs, 5th June, 1963.  
(No. 65.)

**STADSRAAD VAN SPRINGS.**

**WYSIGING VAN MUNISIPALE  
TEATERVERORDENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Springs voornemens is om die Munisipale Teaterverordeninge, wat ingevolge Administratorkentisgewing No. 650 van 3 September 1958, soos gewysig, afgekondig is, te wysig om die huidige tarief van repetisies op die huur van die teater ten opsigte van die aanbring van dekor toe te pas en om voorseeing te maak dat die teater nie vir die doeleindes van repetisies of die aanbring van dekor op Vrydag of Saterdag verhuur mag word nie.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan ter insae in die kantoor van ondergetekende.

J. BURRUS,  
Stadsklerk.  
Stadhuis,  
Springs, 5 Junie 1963.  
(No. 65.)

333-19

123/0/0/2.  
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.  
VALUATION COURT FOR KOSMOS LOCAL AREA COMMITTEE.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court appointed to consider the Interim Valuation Roll for the area of the Kosmos Local Area Committee and any objections to entries in the said Roll, will be held at the Board Room, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, on 27th June, 1963, at 11.30 a.m.

J. D. POTGIETER,  
Clerk of the Valuation Court.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 19th June, 1963.  
(Notice No. 94/1963.)

123/0/0/2.  
GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WAARDERINGSHOF VIR KOSMOS PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.

Kennisgiving geskied hiermee ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 13 (8) van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof wat aangestel is om die Tussentydse Waarderingslys, saamgestel vir die gebied van die Kosmos Plaaslike Gebiedskomitee, asook enige besware teen inskrywings in genoemde Lyste, in oorweging te neem, gehou sal word in die Raadsaal, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, op 27 Junie 1963, om 11.30 v.m.

J. D. POTGIETER,  
Kerk van die Waarderingshof.

Posbus 1341,  
Pretoria, 19 Junie 1963.  
(Kennisgiving No. 94/1963.)

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.

AMENDMENT OF ELECTRICITY BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Pietersburg that the Electricity By-laws be amended by the substitution of the existing tariffs, by new tariffs.

Copies of the by-laws are open for inspection at the office of the Town Clerk for a period of 21 (twenty-one) days from date of publication hereof.

J. A. BOTES,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 111.  
Pietersburg, 12th June, 1963.

MUNISIPALITÉIT PIETERSBURG.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS-VERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pietersburg van voorneme is om die Elektrisiteitsverordeninge te wysig deur dié vervanging van die bestaande tariewe met nuwe tariewe.

Afskrifte van hierdie verordeninge lê ter insae by die kantoor van die Stadslerk vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan.

J. A. BOTES,  
Stadslerk.

Stadskantore,  
Posbus 111.  
Pietersburg, 12 Junie 1963.

349—19

MUNICIPALITY OF RENSBURG.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends selling Stand No. 1352, consisting of 80 sections, situated within Rensburg.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Town Clerk during normal office hours, and objections against the sale must reach the undersigned not later than 18th July, 1963.

J. I. DU TOIT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Rensburg, 14th June, 1963.

MUNISIPALITÉIT RENSBURG.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgiving geskied hiermee ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voornemens is om Erf No. 1352, bestaande uit 80 gedeeltes te verkoopt.

Verdere besonderhede in verband met die eiendomme en die voorwaardes waaronder dit vervreem staan te word, lê ter insae in die kantoor van die Stadslerk, gedurende gewone kantoorure.

Enige beswaar teen die voorgestelde vervreemding moet die Stadslerk bereik nie later as 18 Julie 1963 nie.

J. I. DU TOIT,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Rensburg, 14 Junie 1963.

348—19-26-3

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

BY-LAWS AMENDMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council to amend the following by-laws:

- (1) *Townlands By-laws.*—By making provision for the keeping of bees on the townlands.
- (2) *Public Health By-laws.*—By making provision for the spraying and dusting of premises by the Council.

Copies of these amendments will lie for inspection at the Office of the Council for a period of 21 days from date of publication hereof.

S. H. OLIVIER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 123.  
Potchefstroom, 19th June, 1963.

(Notice No. 58 of 1963.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:

- (1) *Dorpsgrondeverordeninge.*—Deur voorsering te maak vir die aanhou van bye op die dorpsgronde.
- (2) *Publieke Gesondheidsverordeninge.*—Deur voorsering te maak vir die bespuiting en bestuiwing van persele deur die Raad.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang vanaf datum van publikasie hie van.

S. H. OLIVIER,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Posbus 123,  
Potchefstroom, 19 Junie 1963.  
(Kennisgiving No. 58 van 1963.)

346—19

MUNICIPALITY OF VENTERSDORP.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council resolved, subject to the approval of the Administrator, to sell Erven Nos. S/50, RE/50, 1/42, 43, RE/230, 270, 271, 274, 275, 278, 279, 280, RE/285, 286, 296, 297 and 298 by public auction.

Conditions of the proposed sale may be inspected in the office of the undersigned, during normal office hours, and any objections to the proposed resolution of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Saturday, the 13th July, 1963.

M. J. KLYNSMITH,  
Town Clerk.

Ventersdorp, 30th May, 1963.  
(Municipal Notice No. 10/63.)

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgiving geskied hiermee ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat onderhewig aap die goedkeuring van die Administrateur, die Raad besluit het om Erve Nos. S/50, RE/50, 1/42, 43, RE/230, 270, 271, 274, 275, 278, 279, 280, RE/285, 286, 296, 297 en 298 per publieke veiling te verkoop. Besonderhede van die voorgestelde verkoop is vir insae beskikbaar in die kantoor van die ondertekende, gedurende gewone kantoorure, en enige beswaar teen die voorgestelde besluit moet skriftelik by die ondertekende ingedien word nie later nie dan Saterdag, 13 Julie 1963.

M. J. KLYNSMITH,  
Stadslerk.

Ventersdorp, 30 Mei 1963.  
(Munisipale Kennisgiving No. 10/63.)

312—12-19-26

VILLAGE COUNCIL OF BRONKHORSTSspruit.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the first sitting of the Valuation Court to consider objections to the Triennial Valuation Roll, 1963/66, will be held in the Library, Municipal Offices, at 10 a.m. on Wednesday, 19th June 1963.

B. J. DU TOIT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Bronkhorsspruit, 6th June, 1963.

DORPSRAAD VAN BRONKHORSTSspruit.

WAARDERINGSHOF.

Kennisgiving geskied hiermee, ingevolge die bepaling van Artikel 13 (8) van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat die eerste sitting van die Waarderingshof om beswaar teen die Driejaarlike Waarderingslys, 1963/66, te oorweeg, gehou sal word in die Biblioteek, Munisipale Kantore, op Woensdag, 19 Junie 1963, om 10 v.m.

B. J. DU TOIT,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Bronkhorsspruit, 6 Junie 1963.

334—19

## TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

## PROPOSED AMENDMENTS TO THE VANDERBIJLPARK TOWN PLANNING SCHEME No. 1.

## SCHEME NO. 1/2.

It is hereby notified in terms of the Regulations framed under the Townships and Town Planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark proposes to amend its Town Planning Scheme No. 1 in the following manner as indicated in Scheme No. 1/2 and Map No. 1 of Scheme No. 2:—

1. By the amendment of the boundaries of the Scheme to include the whole municipal area. All the clauses of the Vanderbijlpark Town Planning Scheme No. 1 of 1961, except as hereunder amended, shall *mutatis mutandis* apply to the incorporated area.
2. Map No. 3, as shown on Map No. 1, Scheme No. 1/2.
3. Clause 2, by the inclusion of the following definition for "Agricultural Holdings":—  
"Agricultural Holdings" means holdings as laid out under the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act No. 22 of 1919 or any amendments thereof.
4. Clause 11:—
  - (a) By the addition of the words "agricultural holdings and farm subdivisions" after the words "Building lines in existing townships" in the marginal title to the clause.
  - (b) By the addition of the following to Table C:—

## STREETS OR PORTIONS OF STREETS.

*All the Streets, except the National Road in the following Agricultural Holdings.*

	Building Lines in English Feet.
Lasiandra.....	100
Mantervredé.....	100
Staalrus.....	115
Stefano Park.....	100
Stefano Park Extension No. 1.....	100
Stefano Park Extension No. 2.....	100
Stefano Park Extension No. 3.....	100
Sylviavale.....	100
Vanwaartshof.....	100

*The National Road abutting on the following Agricultural Holdings.*

Staalrus.....	115
Stefano Park.....	120
All the streets in the subdivisions of portion ("Barnastaal") of the farm Zuurfontein No. 591 I.Q. ....	300

(from centre line of street).

## 5. Clause 15, Table D:—

- (a) By the addition of the following further sub-sections to Use Zone XV (Special):—

Purposes for which Buildings may be Erected and Used. (3)	Purposes for which Buildings may be Erected and Used only with the Special Consent of the Council. (4)	Purposes for which Buildings may NOT be Erected and Used. (5)
(vi) Portion 60 of Portion ("Barnastaal") of the farm Zuurfontein No. 591 I.Q.—Agricultural buildings, drive-in cinema and purposes incidental thereto, café	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(vii) Portion of Portion 2 of the farm Zuurfontein No. 591 I.Q. (portion thereof).—Agricultural buildings, shops to a maximum floor area of 5,000 square feet and in the position of the existing buildings, or in such other position as may be approved of by the Council	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(viii) Portion of Portion 2 of the farm Zuurfontein No. 591 I.Q. (portion thereof).—Agricultural buildings, shops to a maximum floor area of 15,000 square feet and in the position of the existing buildings or in such other position as may be approved by the Council	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(ix) Portion 39 of the farm Zuurfontein No. 591 I.Q.—Agricultural buildings, shops and offices to a maximum floor area of 6,500 square feet and in the position of the existing buildings, or on such other position as may be approved of by the Council	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(x) Portion 120 of the farm Zuurfontein No. 591 I.Q.—Agricultural buildings, shops and workshops to a maximum floor area of 6,500 square feet and in the position of the existing buildings, or in such other position as may be approved of by the Council	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(xi) Portion 121 of the farm Zuurfontein No. 591 I.Q.—Agricultural buildings, shops and a café to a maximum floor area of 7,600 square feet and a Public Garage to a maximum floor area of 2,600 square feet, all in the position of the existing buildings or in such other position as may be approved of by the Council	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(xii) Portion 45 of the farm Zuurfontein No. 591 I.Q.—Public garage, panelbeating and spray painting, two shops, one flat and a roadhouse to a maximum total floor area of 23,000 square feet, agricultural buildings	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(xiii) Remainder of Portion 5 of the Farm Zuurfontein No. 591 I.Q.—Public garage, roadhouse, butcher shop to a maximum total floor area of 9,700 square feet, agricultural buildings, drive-in-theatre and purposes incidental thereto	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(xiv) Remainder of Portion Sylviavale of Zuurfontein No. 591 I.Q.—Public garage, roadhouse, three shops and three flats to a maximum total floor area of 11,100 square feet, agricultural buildings	Dwelling houses, special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(xv) Stonehaven-on-Vaal.—Boating and pleasure resort with trading restricted to a café provided parking space on the site is provided	Special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(xvi) Portion A of Portion 1 of Portion C of Zuurfontein 39 Medina-on-Vaal.—General dealer (art studio), hire of boats to a total floor area of 2,000 square feet, agricultural buildings	Special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).
(xvii) Portion 49 of Zuurfontein No. 591 I.Q. (Barnastaal).—Agricultural buildings, transport business with workshops and office in connection therewith	Special buildings.....	Other uses not under columns (3) and (4).

(b) By the addition of a further use zone as follows:—

Use Zone. (1)	Reference to Map. (2)	Purposes for which Buildings may be Erected and Used. (3)	Purposes for which Buildings may be Erected and Used only with the Special Consent of the Council. (4)	Purposes for which Buildings may NOT be Erected and Used. (5)
(xviii) Agricultural.....	Hatched brown with broad lines	Agricultural buildings...	Dwelling houses, places of public worship, places of instruction, social halls, institutions, special buildings	Other uses not under columns (3) and (4).

(c) By the deletion of proviso (i) to the table and the substitution therefor of the following proviso:—

“ Provided that— ”

- (i) an existing building which is not in conformity with the provisions of this Scheme relating to the erection and use of buildings and use of land may be maintained and may be used for its lawful existing use and that, subject to the provisions of this Scheme other than those relating to the erection and use of buildings and use of land, it may be altered or rebuilt upon the same site for the purpose for which it is then being used and in such a manner that the floor area does not exceed that of the existing building. Provided further that, except in the case of an industrial building, the Council may consent to an increase in the floor area up to a maximum of fifteen per cent (15%) of the floor area of the original building.”

(d) By the addition of a further proviso to Table “ D ” as follows:—

“ (xii) In the following Agricultural Holdings, the holdings mentioned may, with the consent of the Townships Board, be used for a shop or business premises:—

Mantervrede—Holdings Nos. 18 and 91.

Staalrus—Holding No. 30.

Stefano Park—Holding No. 27.

Stefano Park Extension No. 1—Holding No. 72.”

Particulars of the above amendments are open for inspection in Room 203, Municipal Offices, Klasie Havenga Street, Vanderbijlpark, for a period of six weeks as from the date of this notice.

Every occupier or owner of immovable property situate in the areas to which the Scheme applies, shall have the right to object to the amendments. Such objections and the grounds therefor must be submitted in writing to the Town Clerk not later than Friday, 2nd August, 1963.

J. H. DU PLESSIS, Town Clerk.

P.O. Box 3,  
Vanderbijlpark.  
11th June, 1963.  
(Notice No. 54/1963.)

## STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

## VOORGESTELDE WYSIGINGS AAN DIE VANDERBIJLPARK DORPSAANLEGSKEMA No. 1.

## SKEMA No. 1/2.

Hierby word kragtens die Regulasies opgestel ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordinansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark van voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 soos volg te wysig, soos aangetoon in Skema No. 1/2 en Kaart No. 1 van Skema No. 1/2:—

1. Deur die wysiging van die grense van die Skema om die hele munisipale gebied in te sluit. Al die klousules van Vanderbijlpark Dorpsaanlegskema No. 1 van 1961 behalwe soos hieronder gewysig sal *mutatis mutandis* op die ingelysfde gebied van toepassing wees.

2. Kaart No. 3, soos op Kaart No. 1, Skema No. 1/2 aangetoon.

3. Klousule 2 deur die invoeging van die volgende woordomskrywing vir „ Landbouhoeves ”:—

„ Landbouhoeves ” beteken hoeves wat kragtens die Landbouhoeves (Transvaal) Registrasie Wet No. 22 van 1919, tesame met enige wysigings daarvan, aangelê is.

4. Klousule 11:—

(a) Deur die byvoeging van die woorde „ landbouhoeves en plaasonderverdelings ” na die woorde „ boulyne in bestaande dorpe ” aan die kantitel van die klousule.

(b) Deur die byvoeging van die volgende aan Tabel C:—

## STRATE OF GEDEELTES VAN STRATE.

Al die strate, behalwe die nasionale pad in die volgende landbouhoeves.

Boulyne in Engelse voet.

Lasiandra.....	100
Mantevrede.....	100
Staalrus.....	115
Stefanopark.....	100
Stefanopark Uitbreiding No. 1.....	100
Stefanopark Uitbreiding No. 2.....	100
Stefanopark Uitbreiding No. 3.....	100
Sylviavale.....	100
Vanwaartshof.....	100

Die nasionale pad aangrensend aan die landbouhoeves.

Staalrus.....	115
Stefanopark.....	190
Stefanopark Uitbreiding No. 1.....	190

(van middellyn van straat).

5. Klousule 15, Tabel D :—

(a) Deur die byvoeging van die volgende verdere onderafdelings aan Gebruikstreek XV (Spesiaal):—

Doeleindes waarvoor geboue opgerig en gebruik mag word. (3)	Doeleindes waarvoor geboue slegs met die spesiale toestemming van die Raad opgerig en gebruik mag word. (4)	Doeleindes waarvoor geboue NIE opgerig en gebruik mag word nie. (5)
(vi) Gedeelte 60 van Gedeelte („ Barnastaal ”) van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q.—Landbougeboue, inry-teater en verwante doeleindes, kafee	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(vii) Gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q. (gedeelte daarvan).—Landbougeboue, winkels tot 'n maksimum vloeroppervlakte van 5,000 vierkante voet en op die ligging van die bestaande geboue, of op sodanige ander ligging wat deur die Raad goedgekeur mag word	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.

Doeleindes waarvoor geboue opgerig en gebruik mag word. (3)	Doeleindes waarvoor geboue slegs met die spesiale toestemming van die Raad opgerig en gebruik mag word. (4)	Doeleindes waarvoor geboue NIE opgerig en gebruik mag word nie. (5)
(viii) <i>Gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q. (gedeelte daarvan).</i> —Landbougeboue, winkels tot 'n maksimum vloeroppervlakte van 15,000 vierkante voet en op die ligging van die bestaande geboue, of op sodanige ander ligging wat deur die Raad goedgekeur mag word.	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(ix) <i>Gedeelte 39 van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q.</i> —Landbougeboue, winkels en kantore tot 'n maksimum vloeroppervlakte van 6,500 vierkante voet en op die ligging van die bestaande geboue, of op sodanige ander ligging wat deur die Raad goedgekeur mag word.	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(x) <i>Gedeelte 120 van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q.</i> —Landbougeboue, winkels en werkswinkel tot 'n maksimum vloeroppervlakte van 6,500 vierkante voet en op die ligging van die bestaande geboue, of op sodanige ander ligging wat deur die Raad goedgekeur mag word.	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(xi) <i>Gedeelte 121 van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q.</i> —Landbougeboue, winkels en 'n kafee tot 'n maksimum vloeroppervlakte van 7,600 vierkante voet en publieke garage tot 'n maksimum vloeroppervlakte van 2,600 vierkante voet, almal op die ligging van die bestaande geboue of op sodanige ander ligging wat deur die Raad goedgekeur mag word.	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(xii) <i>Gedeelte 45 van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q.</i> —Publieke garage, duukuitkloppery en spuitverfwerk, twee winkels, een woonstel en 'n padkafet tot 'n maksimum totale vloeroppervlakte van 23,000 vierkante voet, landbougeboue	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(xiii) <i>Restant van Gedeelte 5 van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q.</i> —Publieke garage, padkafet, slagterswinkel tot 'n maksimum totale vloeroppervlakte van 9,700 vierkante voet, landbougeboue, inry-teater en verwante doekeindes	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(xiv) <i>Restant van Gedeelte Sylviavale van die plaas Zuurfontein No. 591 I.Q.</i> —Publieke garage, padkafet, drie winkels en drie woonstelle tot 'n maksimum totale vloeroppervlakte van 11,100 vierkante voet, landbougeboue	Woonhuise, spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(xv) <i>Stonehaven-on-Vaal No. 547 I.Q.</i> —Landbougeboue, vaar met bote en plesieroord met handel beperk tot 'n kafee mits parkeerruimte op die terrein voorstaan word	Spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(xvi) <i>Gedeelte A van Gedeelte 1 van gedeelte C van Zuurfontein No. 39, Medina-on-Vaal.</i> —Algemene handelaar (kunsateljee) verhuur van bote tot 'n totale vloeroppervlakte van 2,000 vierkante voet, landbougeboue	Spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.
(xvii) <i>Gedeelte 49 van Zuurfontein No. 591 I.Q. Barnstaal.</i> —Landbougeboue, vervoerbesigheid met werkswinkels en kantoor wat daarmee in verband staan	Spesiale geboue.....	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.

## (b) Deur die byvoeging van 'n verdere gebruikstreek soos volg:—

Gebruikstrekke. (1)	Hoe op kaart aangewys. (2)	Doeleindes waarvoor geboue opgerig en gebruik mag word. (3)	Doeleindes waarvoor geboue slegs met die spesiale toestemming van die Raad opgerig en gebruik mag word. (4)	Doeleindes waarvoor geboue NIE opgerig en gebruik mag word nie. (5)
(xviii) Landbou	Bruin, arsering met breë lyne	Landbougeboue.....	Woonhuise, plekke vir openbare godsdiensoefening, onderrigplekke, geselligheidssale, irrigatings, spesiale geboue	Ander gebruik nie onder kolomme (3) en (4) vermeld nie.

## (c) Deur die skrapping van voorbehoudsbepaling (i) aan die tabel en die vervanging daarvan deur die volgende voorbehoudsbepaling:—

„Met dien verstande dat—

- (i) 'n wettige bestaande gebou wat nie voldoen aan die bepalings van hierdie Skema wat die oprigting en gebruik van geboue en die gebruik van grond betref nie, onderhou kan word en gebruik kan word vir sy wettige bestaande gebruik en dat behoudens die bepalings van hierdie Skema, uitgesonderd die wat op die oprigting en gebruik van geboue en die gebruik van grond betrekking het, dit verander, of opnuut gebou kan word op dieselfde terrein vir dieselfde doel waaroor dit dan gebruik word en op so 'n wyse dat die vloeroppervlakte nie die van die bestaande gebou oorskry nie. Verder met dien verstande dat, behalwe in die geval van Nywerheidsgeboue, die Raad sy toestemming tot 'n uitbreiding van die vloeroppervlakte tot 'n maksimum van 15% (vyftien persent) van die oorspronklike mag verleen;”

## (d) Deur die byvoeging van 'n verdere voorbehoudsbeperking aan Tabel D soos volg:—

- „(xii) dat, met die toestemming van die Dorperraad, die volgende hoewes vir 'n winkel of besigheidsgebou gebruik mag word:—

Mantevrede—hoewe Nos. 18 en 91.  
Staalrus—hoewe No. 30.  
Stefanopark—hoewe No. 27.  
Stefanopark Uitbreiding No. 1—hoewe No. 72.”

Besonderhede in verband met bôgenoemde wysigings lê ter insae in Kamer No. 203, Munisipale Kantore, Klasie Havengastraat, Vanderbijlpark, vir 'n typerk van ses weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Alle okkuperders en tienaaars van vaste eiendom binne die gebiede waarop die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysigings te opper. Sodanige besware en die redes daarvoor moet skriftelik by die Stadsklerk nie later as Vrydag, 2 Augustus 1963, ingedien word nie.

J. H. DU PLESSIS, Stadsklerk.

Posbus 3,  
Vanderbijlpark,  
11 Junie 1963.  
(Kennisgewing No. 54/1963.)

## CONTENTS.

No.	PAGE
<b>Proclamations.</b>	
121. Proclamation of Township: Ridgeway Extension No. 1	489
122. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/33	493
123. Proposed Division of Kroondal No. 304—J.Q., Rustenburg District	494
124. Proposed Division of Portion of Makokskraal No. 203—I.P., Ventersdorp District	494
<b>Administrator's Notices.</b>	
385. Opening of Public Road: Rustenburg District	495
386. Opening: Public Main Road: Districts of Germiston and Kempton Park	495
387. Correction: Education Ordinance, 1953: Inclusion of Amsterdamse Hoër Landbouskool in the First Schedule	498
388. Benoni Municipality: Revocation of By-laws of Regulate the Sale of Dagga	498
389. Zeerust Municipality: Amendment to Leave Regulations	498
390. Brits Municipality: Amendment to By-laws for Supervision, Regulation and Control of Certain Businesses, Trades and Occupations	499
391. Leeuwardenstad Municipality: Capital Development Fund By-laws	499
392. Lydenburg Municipality: Amendment to Uniform Market By-laws	500
393. Johannesburg Municipality: Amendment to Traffic By-laws	500
394. Klerksdorp Municipality: Amendment to By-laws for the Regulation of Loans from the Bursary Loan Fund	503
395. Nylstroom Municipality: Amendment to By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations	504
396. Boksburg Municipality: Amendment to Native Administration Regulations	504
397. Wakkerstroom Municipality: Amendment to Sanitary and Refuse Removals Tariff	505
398. Road Adjustments: Krommelleboog No. 320—H.O., and Others in the District of Christiana	505
399. Licences (Control) Ordinance, 1931: Appointment of Two Members to the Licensing Committee of the Wakkerstroom Town Council	506
400. Pretoria Municipality: Amendment to Public Health By-laws	506
401. Pretoria Municipality: Amendment to Drainage By-laws	508
<b>General Notices.</b>	
89. Proposed Township: Clayville Extension No. 7	508
90. Proposed Township: Clayville Extension No. 8	509
91. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 15	510
92. Randfontein Town-planning Scheme No. 1/9	510
93. Proposed Amendment of the Conditions of Title: Benoni Township	511
94. Proposed Township: Schweizer Reneke Extension No. 7	511
95. Benoni Town-planning Scheme No. 1/28	512
96. Proposed Township: Geduld Extension No. 2	512
Tenders	513
Applications for Motor Carrier Certificates	518
Pound Sales	521
Notices by Local Authorities	521

## INHOUD.

No.	BLADSY
<b>Proklamasies.</b>	
121. Proklamering van Dorp: Ridgeway Uitbreiding No. 1	489
122. Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 1/33	493
123. Voorgestelde Verdeling van Kroondal No. 304—J.Q., Distrik Rustenburg	494
124. Voorgestelde Verdeling van Gedeelte van Makokskraal No. 203—I.P., Distrik Ventersdorp	494
<b>Administrateurskennisgewings.</b>	
385. Opening van Openbare Pad: Distrik Rustenburg	495
386. Opening: Openbare Grootpad, Distrikte Germiston en Kempton Park	496
387. Verbetering: Onderwysordonnansie, 1953: Insluiting van Amsterdamse Hoër Landbouskool in die Eerste Bylae	498
388. Munisipaliteit Benoni: Herroeping van „Bijwetten Regelende de Verkoop van Dagga“	498
389. Munisipaliteit Zeerust: Wysiging van Verlofregulasies	498
390. Munisipaliteit Brits: Wysiging van Verordeninge vir die Toesig oor, Regulering van en Beheer oor Sekere Besighede, Bedrywe en Beroepe	499
391. Munisipaliteit Leeuwardenstad: Kapitaalontwikkelingsfondsverordeninge	499
392. Munisipaliteit Lydenburg: Wysiging van Eenvormige Markverordeninge	500
393. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Verkeersverordeninge	500
394. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Verordeninge vir die Regulering van Lenings uit die Beursleningsfonds	503
395. Munisipaliteit Nylstroom: Wysiging van Verordeninge op die Licensiering van en die Toesig oor, die Regulering en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe	504
396. Munisipaliteit Boksburg: Wysiging van Naturellie-administrasieregulasies	504
397. Munisipaliteit Wakkerstroom: Wysiging van Tarief vir Sanitaire Dienste en Vuilnisverwydering	505
398. Padreëlings: Krommelleboog No. 320—H.O., en Andere in die Distrik Christiana	505
399. Licensies (Kontrole) Ordonnansie, 1931: Benoeming van Twee Lede tot die Licensiekomitee van die Wakkerstroomse Dorpsraad	506
400. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Verordeninge Betreffende Openbare Gesondheid	506
401. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Rioleringsverordeninge	508
<b>Algemene Kennisgewings.</b>	
89. Voorgestelde Dorp: Clayville Uitbreiding No. 7	508
90. Voorgestelde Dorp: Clayville Uitbreiding No. 8	509
91. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 15	510
92. Randfontein-dorpsaanlegskema No. 1/9	510
93. Voorgestelde Wysiging van die Titelvooraardes: Dorp Benoni	511
94. Voorgestelde Dorp: Schweizer Reneke Uitbreiding No. 7	511
95. Benoni-dorpsaanlegskema No. 1/28	512
96. Voorgestelde Dorp: Geduld Uitbreiding No. 2	512
Tenders	513
Aansoeke om Motortransportsertifikate	518
Skutverkope	521
Plaaslike Bestuurskennisgewings	521

## IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

## CLOSING TIME FOR PROVINCIAL NOTICES.

As Monday, 8th July, 1963, is a public holiday, the closing time for the receipt of Provincial Notices will be as follows:

10 a.m. on Friday, 5th July, for the *Provincial Gazette* of Wednesday, 10th July, 1963.

Late notices will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,  
Government Printer.

## BELANGRIKE AANKONDIGING.

## SLUITINGSTYD VIR PROVINSIALE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 8 Julie 1963, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir die ontvangs van Proviniale Kennisgewings as volg wees:

10 v.m. op Vrydag, 5 Julie, vir die *Provinsiale Koerant van Woensdag*, 10 Julie, 1963.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,  
Staatsdrukker.

# Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.

R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.

R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all Extraordinary Gazettes) are as follows:

Half-yearly (post free) R1.50.

Yearly (post free) R2.50.

Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.

Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)

## PRICE LIST.

### (a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

### (b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

# Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

## ALGEMENE VOORWAARDEN VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor geskryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertenties word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 a.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.

R0.90 vir herhalings.

R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.

R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (inclusief alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

## PRYSLYS.

### (a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

### (b) Vir Kleinvissies.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swartbaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.